Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 86 (1968)

Heft: 96

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag, den 25. April 1968
Berne, jeudi 25 avril 1968

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang
86e année

No 96

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la postc. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

No 96 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Partoga A.G., Glarus.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Le commerce extérieur suisse en mars 1968.
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.
Schweiz. Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation).
EFTA-Dokumentation (12. Nachtrag). – Documentation AELE (12e complément).
Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1965–1967 (Sonderheft Nr. 78 der «Volkswirtschaft»). – Les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives de 1965–1967 (Supplément No 78 de «La Vie économique»).

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce

Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:
Zürich, Bern, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

8. April 1968.
Temperfix-Regelgeräte A.G., in Küsnacht (SHAB. Nr. 178 vom 2. 8. 1967, S. 2616), Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit Regelgeräten usw. Die Generalversammlung vom 25. März 1968 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Franken 1 000 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

9. April 1968. Gastgewerbliche Betriebe.
Radi, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. März 1968 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, die Interessen schweizerischer Brauereien auf dem Gebiete des Gastwirtschaftsgewerbes wahrzunehmen, insbesondere durch Führung und Organisation gastgewerblicher Betriebe mit dem Ziel, einen Beitrag an die Gemeinschaftsverpflegung zu leisten. Die Genossenschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, solche übernehmen oder sich mit solchen vereinigen. Zur Ausbildung von Fachkräften des Gastgewerbes führt sie Schulungskurse unter Mitwirkung gastgewerblicher Organisationen durch. Es bestehen Anteilscheine zu Franken 10 000. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Die Mitglieder sind zur Leistung von Nachschüssen verpflichtet, die aber insgesamt pro Mitglied den Betrag des von ihm übernommenen Anteilscheinkapitals nicht überschreiten dürfen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihr gehören an Dr. Hans Niggli, von und in Chur, Präsident, Rudolf Schwoerer, von Zürich, in Rüschlikon, Vizepräsident, Dr. Jörg Bucher, von und in Luzern, Walter Schaufelberger, von Fischenthal, in Zollikon, Paul Weber, von und in Wädenswil, und Charles Zumwald, von und in Freiburg. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien, mit der Einschränkung jedoch, dass Dr. Jörg Bucher, Walter Schaufelberger, Paul Weber und Charles Zumwald nicht auch unter sich zeichnen dürfen. Geschäftsdomizil: Seestrasse 339 in Zürich 2.

16. April 1968. Metalle, Rohstoffe.
Transcometal AG, in Buchs. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. März 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: in erster Linie Handel mit Metallen sowie mit Rohstoffen für die Metall- und Stahlindustrie und Chemikalien. Die Gesellschaft kann sich ferner an anderen Unternehmungen beteiligen und ist berechtigt, Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied: Jacques Diserens, von Savigny, in Buchs (ZH); er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Im Ried.

16. April 1968. Coiffure, Kosmetik.
Pierre Gigaud SA, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. März 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb von Coiffeursalons mit Herren- und Damenbedienung sowie Fabrikation von und Handel mit Artikeln der kosmetischen Körperpflege; die Gesellschaft kann ferner Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern und andere Unternehmen erwerben oder sich an solchen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 160 000, zerlegt in je zehn Aktien zu Fr. 10 000, Franken 5000 und Fr. 1000, alle auf den Namen lautend. Die Gesellschaft erwirbt das von Pierre Gigaud am Bleicherweg 33 in Zürich betriebene Coiffeurgeschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. September 1967, nach der die Aktiven Fr. 181 330 und die Passiven Fr. 21 330 betragen, zum Preise von Fr. 160 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Pierre Gigaud, von Neuenburg, in Kilchberg (ZH). Geschäftsdomizil: Bleicherweg 33 in Zürich 2.

16. April 1968. Spezialinstrumente, Messgeräte.
Spinlab AG, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 65 vom 18. 3. 1968, S. 571), Betrieb eines Laboratoriums für die Entwicklung und die Herstellung von Spezialinstrumenten, insbesondere von Spezialmessgeräten für die Textilindustrie usw. Die Generalversammlung vom 1. April 1968 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde voll durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital ist zerlegt in 1500 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 100.

16. April 1968. Haarschneider.
Handels und Transit G.m.b.H., bisher in Stäfa (SHAB. Nr. 62 vom 15. 3. 1966, S. 853). Die Gesellschafterversammlungen vom 12. März und 25. März 1968 haben die Statuten geändert. Schreibweise der Firma ist nun **Handels- und Transit GmbH.** Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Sie bezweckt den Handel, einschliesslich des Transithandels, mit Neuheiten, insbesondere mit «Szabo»-Haarschneidern. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und insbesondere auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Gotthilf Fries ist als Gesellschafter und Geschäftsführer aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Seine das ganze Stammkapital ausmachende Stammeinlage im Betrag von Fr. 20 000 ist je zur Hälfte von Zoltan Szabo, staatenlos, in Zürich 2, und Frieda Szabo geb. Weber, von Zürich und Netstal, in Zürich 2, erworben worden, womit die beiden nun Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Franken 10 000 geworden sind; sie sind zudem zu Geschäftsführern mit Einzelunterschrift ernannt worden. Geschäftsdomizil: Salomon Vögelin-Strasse 33 in Zürich 2.

16. April 1968.
Avia-Schmierstoffe (Avia-Lubrifiants) (Avia-Lubrificanti), bisher in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 220 vom 22. 9. 1964, S. 2852). Die Generalversammlung vom 29. Juni 1967 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 27. Oktober 1959 datieren, geändert. Sitz der Genossenschaft ist jetzt Zürich. Sie bezweckt die Wahrung und Förderung der Interessen der freien Importeure, Produzenten und Händler von Motorenölen und Schmierstoffen unter der Marke «AVIA», sowie den Einkauf, die Herstellung und den Vertrieb von Motorenölen und Schmierstoffen. Die Genossenschaft verfolgt diesen Zweck insbesondere auch durch die Ueberwachung und Förderung der Qualitäten unter der Marke «AVIA». Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 1000. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Die Mitglieder sind verpflichtet, zur Deckung von Bilanzverlusten Nachschüsse zu leisten. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Werner Wirth ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Karl Müller sind erloschen. Dem Vorstand gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Arnold J. Osterwalder, von Gaiserwald und Waldkirch, in Zürich, als Präsident; Jürg Küng, von Aristau, in Bern; Gustav Schwald, von Pratteln, in Wettswil; Kurt Danuser, von Felsberg, in Basel; und Robert Schätzle, von Zürich, in Luzern, sowie, neu, Ronald Grisard, von und in Basel. Geschäftsdomizil: Neunbrunnenstrasse 38 in Zürich 11 (bei der Firma Jean Osterwalder & Cie).

16. April 1968.
Elektro-Seiler AG, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 144 vom 23. 6. 1967, S. 2142), Handel mit elektrischen Artikeln aller Art usw. Die Generalversammlung vom 5. März 1968 hat die Statuten geändert. Das Fr. 50 000 betragende Grundkapital ist nun voll liberiert. Einzelunterschrift ist erteilt an Anna Seiler; ihre Prokura ist erloschen.

16. April 1968. Druckerei, Werbeartikel.
Koller & Co, in Erlenbach. Unter dieser Firma sind Willi Koller, von Stetten (AG), in Baar, und Hans Hofer, von Wengi b. Büren, in Zürich 10, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1968 ihren Anfang nahm. Sieb- und Prägedruckerei; Fabrikation von und Handel mit Werbeartikeln. Zollerstrasse 24.

16. April 1968. Ofenbau, Beläge.
Karl Bula, in Seuzach (SHAB. Nr. 70 vom 24. 3. 1952, S. 790), Ofenbau, keramische Wand- und Bodenbeläge. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Emil Bula, Ofen- und Cheminéebau, Plattenbeläge», in Seuzach, erloschen.

16. April 1968.
Emil Bula, Ofen- und Cheminéebau, Plattenbeläge, in Seuzach. Inhaber: Emil Bula, von Kerzers, in Seuzach, Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Karl Bula», in Seuzach, übernommen. Ofen- und Cheminéebau, Ausführung von Plattenbelägen. Stationsstrasse.

16. April 1968. Sanitäre Apparate.
Trinacria A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 275 vom 24. 11. 1965, S. 3691), Handel mit sanitären Apparaten aller Art usw. Die Prokura von Max Koller ist erloschen.

16. April 1968. Samen.
Otto Hauenstein, in Rafz (SHAB. Nr. 175 vom 31. 7. 1964, S. 2354), Handel mit Feld- und Rasensamen usw. Einzelunterschrift ist erteilt an Jürg Hauenstein, von und in Rafz.

16. April 1968. Chemisch-pharmazeutische Produkte.
Eggopharma G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 303 vom 27. 12. 1966, S. 4109), Fabrikation und Verkauf von chemisch-pharmazeutischen Produkten Marke «Dr. Egger» usw. Dr. Charles A. Vallotton und Werner Fricker sind nicht mehr Geschäftsführer, bleiben jedoch Gesellschafter und führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt worden der Gesellschafter Dr. Hans Röder, in Zürich 7.

16. April 1968. Eisen-, Stahl-, Maschinenprodukte.
Gebr. Böhler & Co. Aktiengesellschaft (Böhler frères & Cie. Société Anonyme) (Fratelli Böhler & C. Società Anonima), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 20 vom 26. 1. 1965, S. 277), Kauf und Verkauf von Produkten der Eisen-, Stahl-, Maschinen- und Sprengmittel-Industrie usw. Dr. Felix Mayer-Mallenau ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Marc Le Grand, Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist auch Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Zum stellvertretenden Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden Arnold Hauser, von Zürich und Näfels, in Nürensdorf.

16. April 1968.
Verlag Max Binkert & Co., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 91 vom 20. 4. 1967, S. 1346). Die Prokura von Erwin Castelberg ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist neu erteilt an Reinhard Bachmann, von Zürich, in Laufenburg AG.

16. April 1968. Fourniere, Sperrholzplatten.
Küchler & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 234 vom 7. 10. 1963, S. 2837), Handel mit Fournieren, Sperrholzplatten usw. Gottfried Gerber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Kurt Mosimann, von Zürich und Signau, in Erlenbach (ZH).

16. April 1968.
MONETEC Technische Handels AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 43 vom 21. 2. 1967, S. 639), Tätigung von Handelsgeschäften technischer Art usw. Paul G. Ammann, Dr. Walter Höhn und Cornelius L. Phaff sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Bartholomäus Preisig, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Henricus Gerardus Feringa ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt worden Manfred Heinz Potthoff; er bleibt Geschäftsführer und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

16. April 1968.
Beaufort Haarbehandlungsinstitut AG (Institut Beaufort pour le traitement du cheveu SA.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 43 vom 21. 2. 1966, S. 573), Betrieb eines Haarbehandlungsinstitutes usw. Paul Mohn ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen gewählt worden René Ritter, von Zürich und Unterseen in Vernier.

16. April 1968. Kinderkleider.
Clodia SA., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 50 vom 1. 3. 1955, S. 570), Fabrikation und Konfektion von Kinderkleidern usw. Eduard Soland ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Martha Müller-Büchi, von Boltigen, in Uitikon, als Präsidentin, und Samuel Müller, von Boltigen, in Uitikon. Neues Geschäftsdomizil: Letzigraben 117/121, in Zürich 9.

16. April 1968. Gusshalbfabrikate.
Lenzin & Co., bisher in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 86 vom 12. 4. 1962, S. 1099), Boiler- und Apparatebau. Die Firma hat ihren Sitz nach Fällanden verlegt. Ernst Lenzin, nun in Fällanden, bisher unbeschränkt haftender Gesellschafter, ist nun Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000. Neu ist, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3 ZGB sowie mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, als unbeschränkt haftende Gesellschafterin die Gesellschaft eingetreten Erna Lenzin-Gurtner, von Zürich, in Fällanden. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf: Herstellung von Gusshalbfabrikaten. Geschäftsdomizil: Maurstrasse 36.

16. April 1968.
Société de Gestions Financières MONETAR S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 43 vom 21. 2. 1967, S. 639), Verwaltung und Anlage in- und ausländischer Vermögen usw. Dr. Walter Höhn, Franz J. Neidhart und Iganz Schmutzer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Henricus Gerardus Feringa, Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Bartholomäus Preisig, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. iur. Gerd Lanz, von Rütschelen und Zürich, in Zumikon.

16. April 1968. Fahrzeuge aller Art.
Rollag A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 61 vom 14. 3. 1967, S. 894), Handel mit Fahrzeugen aller Art usw. Zum stellvertretenden Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Alfredo Moucka; seine Prokura ist erloschen.

16. April 1968. Restaurant.
Mövenpick Ueberland AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 221 vom 21. 9. 1967, S. 3139), Eröffnung und Betrieb eines Restaurants usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Wilhelm Zurschmiede, von Wilderswil, in Adliswil.

16. April 1968. Riechstoffe.
Esrolko A.-G., in Dübendorf (SHAB. Nr. 25 vom 31. 1. 1968, S. 209), Fabrikation und Vertrieb von Riechstoffen usw. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Dr. Wolfgang Schlegel, von und in Riehen.

16. April 1968. Pharmazeutische und kosmetische Produkte.
Almed A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 292 vom 13. 12. 1967, S. 4093), Vertrieb von Pharmazeutika und kosmetischen Produkten usw. Hans A. Syz, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Robert Meyer, von Zürich und Ulmiz, in Kilchberg, als Delegierter, und Paul Gräff, deutscher Staatsangehöriger, in Bierth/Hennef (Deutschland).

16. April 1968.
Walder & Co., A.-G., Schuhfabrik Brüttisellen, in Wangen (SHAB. Nr. 293 vom 15. 12. 1965, S. 3928). Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Prof. Dr. Fritz Trechsel, von Bern, in St. Gallen.

16. April 1968.
Minag Getränke A.G. Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 10 vom 13. 1. 1967, S. 141), Handel mit Mineralwassern und Quellenprodukten usw. Die Prokura von Robert Epli ist erloschen.

16. April 1968. Chirurgische Instrumente.
Arnold Bott, in Zürich (SHAB. Nr. 222 vom 22. 9. 1955, S. 2406), Handel mit chirurgischen Instrumenten. Einzelprokura ist erteilt an Georg Bott, von Zürich, in Richterswil.

16. April 1968.
Anton Luigi Bettini & Sohn Teigwarenfabrik Aktiengesellschaft (Pastificio Antonio Luigi Bettini e figlio Società Anonima), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 136 vom 13. 6. 1956, S. 1524). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 2. April 1968 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Anton Luigi Bettini & Sohn Teigwarenfabrik Aktiengesellschaft in Liquidation (Pastificio Antonio Luigi Bettini e figlio Società Anonima in liquidazione)** durchgeführt. Zum Liquidator ist ernannt worden Alberto Luigi Bettini; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als einziges Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsleiter, sondern als Liquidator. Die Unterschrift von Anton Luigi Bettini ist erloschen. Neues Gesehäftsdomizil: Dahliastrasse 10, in Zürich 8 (bei Alberto Luigi Bettini).

16. April 1968. Kaffeemaschinen.
René Scherler, in Zürich (SHAB. Nr. 106 vom 8. 5. 1963, S. 1327), Fabrikation von und Handel mit Kaffeemaschinen; usw. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. April 1968. Tea-Room.
G. Dübendorfer, in Zürich (SHAB. Nr. 36 vom 13. 2. 1956, Seite 411), Betrieb des Tea-Rooms «Prado». Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

16. April 1968. Bar.
G. Dübendorfer, in Zürich. Inhaber: Gottlieb Dübendorfer, von Zürich, in Oberglatt. Einzelunterschrift ist erteilt an Klara Berner, von Oberegg AI, in Zürich. Betrieb der Aelpli-Bar. Ankengasse 5.

16. April 1968.
Toura-Einkaufs-Gesellschaft (TEG) (Société d'Achat Toura [SAT]), in Zürich 10, Aktiengesellsehaft (SHAB. Nr. 71 vom 25. 3. 1968, S. 631). Arnold Mieg ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Hans Korner, von Willisau-Land, in Luzern, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Roland Sigg, der Direktor bleibt und weiter Kollektivunterschrift zu zweien führt.

16. April 1968. Verkaufs- und Werbeberatung.
Ruperti AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 25 vom 31. 1. 1967, S. 383), Beratung von Unternehmen und wirtschaftlichen Verbänden in Verkaufs- und Werbefragen usw. Dr. Johannes Ruperti, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift gewählt worden Norman B. Norman, Bürger der USA, in New York, und B. David Kaplan, Bürger der USA, in New York; sie zeichnen nicht miteinander; jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit dem obgenannten Verwaltungsratspräsidenten Dr. Johannes Ruperti, der seinerseits weiter Einzelunterschrift führt. Ferner sind neu in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. Wolf Farbstein und Herbert E. Stüssi; beide führen jedoch – wie bisher – als Direktoren weiter Kollektivuntersehrift zu zweien.

16. April 1968. Bauteile.
Contiflex AG, in Küsnacht (SHAB. Nr. 256 vom 1. 11. 1966, S. 3433), Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Bauteilen der elektronischen Industrie usw. Das Fr. 250 000 betragende Grundkapital ist nun mit Fr. 216 600 liberiert.

16. April 1968.
Elektrowirtschaft, Schweiz. Gesellschaft für Elektrizitäts-Verwertung (Electrodiffusion, Société suisse pour la diffusion de l'énergie électrique) (Elettrodiffusione, Società svizzera per la diffusione dell'energia elettrica), in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 168 vom 22. 7. 1957, S. 1978). Dr. Hans Sigg ist nicht mehr Präsident der Verwaltung, bleibt jedoch Mitglied derselben; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident mit Einzelunterschrift in die Verwaltung gewählt worden Gottfried Hertig, von Rüderswil, in Muri b. Bern. Gottlieb Lehner führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Geschäftsleiter, sondern als Direktor.

17. April 1968. Damenkonfektion.
W. Bürgisser-Reinmann, in Zürich (SHAB. Nr. 241 vom 14. 10. 1960, S. 2946) Fabrikation von Damenkonfektion usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1967 an die «W. Bürgisser-Reinmann A.G.», in Zürich erloschen.

17. April 1968. Damenkonfektion.
W. Bürgisser-Reinmann A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. April 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel en gros mit Damenkonfektion sowie Beteiligung an und Uebernahme von anderen Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 200 000, zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und voll liberiert, wovon Fr. 80 000 durch Verrechnung. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «W. Bürgisser-Reinmann», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1967, nach welcher die Aktiven Fr. 338 021.79 und die Passiven Fr. 248 126.05 betragen, zum Preise von Fr. 89 895.74, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Seine Mitglieder führen Einzelunterschrift. Dem Verwaltungsrate gehören an und führen Einzelunterschrift Walter Bürgisser, von Zürich, in Fällanden; und Max Bänninger, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Josefstrasse 32 in Zürich 5.

17. April 1968. Liegenschaft.
Genossenschaft Clausiushof in Liq., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 244 vom 18. 10. 1960, S. 2977) Erwerb der Liegensehaft Clausiushof in Zürich usw. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1968 sind an die «Immobiliengesellsehaft Clausiushof AG», in Zürieh, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erlosehen.

17. April 1968.
Immobiliengesellschaft Clausiushof AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. März 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Ueberbauung und Verwertung der Liegenschaften Kat. Nrn. 2170 und 2169 an der Clausiusstrasse 65 und 67 in Zürich. Die Gesellschaft kann weiteren Grundbesitz erwerben, verwalten, mieten und vermieten, verwerten und veräussern und gleichartige oder ähnliche Unternehmungen erwerben oder errichten oder sich daran beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, zerlegt in 1000 vollberierte Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der «Genossenschaft Clausiushof in Liq.», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1968, nach der die Aktiven Fr. 771 230.82 und die Passiven Fr. 673 024 betragen, zum Preise von Fr. 98 206.82, von dem Fr. 98 200 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Freya Bleibler, von Flawil, in Zürich, Präsidentin, und Heinrich Bleibler, von Uster, in Zürich. Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 52 in Zürieh 6 (bei Freya Bleibler).

17. April 1968. Liegenschaft.
Genossenschaft Rosenberg in Liq., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 244 vom 18. 10. 1960, S. 2978), Erwerb der Liegensehaft zum Rosenberg in Zürich usw. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1968 sind an die «Immobiliengesellschaft Rosenberg AG», in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. April 1968.
Immobiliengesellschaft Rosenberg AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. März 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Ueberbauung und Verwertung der Liegenschaften Kat. Nrn. 1455, 1454 und 1453 an der Weinbergstrasse 48, 50 und 52 in Zürich. Die Gesellschaft kann weiteren Grundbesitz erwerben, verwalten, mieten und vermieten, verwerten und veräussern und gleichartige oder ähnliche Unternehmungen erwerben oder errichten oder sich daran beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, zerlegt in 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der «Genossenschaft Rosenberg in Liq.», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1968, nach der die Aktiven Fr. 1 290 800.31 und die Passiven Fr. 1 231 304.10 betragen, zum Preise von Fr. 59 496.21, von dem Fr. 59 400 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Heinrich Bleibler, von Uster, in Zürich, Präsident, und Freya Bleibler, von Flawil, in Zürich. Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 48 in Zürich 6 (bei Heinrich Bleibler).

17. April 1968.
Kran & Hydraulik AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. April 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit technischen und hydraulischen Produkten, insbesondere mit Kranen. Grundkapital: Fr. 100 000, zerlegt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief oder Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist René Giezendanner, von Ebnat-Kappel, in Rüschlikon. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Paul Kellenberg, von Zürich und Roggwil, in Zürich, und an Eugène Post, von Rolle, in Zürich. Gesehäftsdomizil: Limmattalstrasse 223 in Zürieh 10.

17. April 1968. Graphisehe Filme, Buchbinderarbeiten.
F. & F. Repro AG, in Regensdorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. April 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von graphischen Filmen; Ausführung von Satz- und Buchbinderarbeiten und von Arbeiten für das graphische Gewerbe ohne Druck sowie ferner Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften und An- und Verkauf von Beteiligungen an anderen Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt Maschinen, Einrichtungsgegenstände und ein Auto gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. April 1968 zum Gesamtübernahmepreis von Fr. 45 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: Publikationsorgan oder eingeschriebener Brief oder Zirkular. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Hanspeter Hostettler, von Basel, in Egg ZH; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Riedthofstrasse 63.

17. April 1968.
Diskont und Effekten AG. (Escompte et Titres S.A.) (Discount and Securities Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr 260 vom 6. 11. 1967, S. 3665). Die Generalversammlung vom 3. April 1968 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 700 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden, zerlegt in 1000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500.

17. April 1968. Restaurant.
Maria Gatschet, bisher in Basel (SHAB. Nr. 272 vom 20. 11. 1967, S. 3823), Tea-Room. Diese Firma hat ihren Sitz nach Bassersdorf verlegt. Inhaberin ist Maria Gatschet-Lusser, von Ins, nun in Bassersdorf, mit ihrem Ehemann, welcher im Sinne von Art. 167 ZGB zugestimmt hat, in Gütertrennung lebend. Einzelunterschrift ist erteilt an Karl Gatschet-Lusser, von Ins, in Bassersdorf. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Betrieb des Restaurants Abendstern. Gesehäftsdomizil: Klotenerstrasse 17.

17. April 1968.
Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV) (Association Suisse des Electriciens [ASE]) (Associazione Svizzera degli Elettrotecnici [ASE]), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 137 vom 15. 6. 1966, S. 1943). Die Generalversammlung vom 17. September hat die Statuten geändert. Der Verein bezweckt die Förderung der Elektrotechnik in der Sehweiz und die Wahrung der gemeinsamen Interessen sciner Mitglieder. Seine Mittel beschafft sich der Verein durch Mitgliederbeiträge, für deren Bemessung die Statuten nähere Bestimmungen enthalten. Organe sind die Generalversammlung, die Rechnungskontrollstelle; der Vorstand von 11 bis 13 Mitgliedern, die Ausschüsse; die Delegierten; das Sekretariat, die technischen Prüfanstalten und die Kommissionen. Der Verein wird durch Kollektivzeichnung vertreten. Roland Richard, Mitglied des Vorstandes, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des Vorstandes. Neu ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt worden an Ernst Dünner, von Zürich und Zollikon, in Zollikon, und Kollektivprokura zu zweien an Charles Ammann, von Lausanne, in Lutry. Die Unterschriften von Eduard Binkert, Dr. Willi Wanger, Pierre Jaccard, Dr. Georg Weber, Dr. Ernst Trümpy, Dr. Erwin Wettstein, Karl Abegg, Heinrich Leuthold und Hermann Elsner sind erloschen.

17. April 1968. Beteiligungen. Verwaltungen.
Otinver S.A., bisher in Lugano (SHAB. Nr. 255 vom 31. 10. 1961, S. 3151), Kauf, Verkauf und Verwaltung von Mobilien und Immobilien usw. Die Generalversammlungen vom 19. Februar und 16. März 1968 haben die Statuten, welche ursprünglich vom 18. Oktober 1961 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Die Firma lautet neu **Otinver Holding AG.** Die Gesellschaft bezweckt nun zur Hauptsache die finanzielle Beteiligung an Handels-, Industrie-, Finanz- und Immobilienunternehmen sowie ferner den Kauf und Verkauf von Aktien und Gesellschaftsanteilen und die Verwaltung von Gütern, alles sowohl im In- als auch im Ausland. Grundkapital: Fr. 54 000, zerlegt in 54 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: Veröffentlichung im Publikationsorgan oder eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Enea Pavani, Dr. Lorenzo Gilardoni und Giovanni Boverat sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Ernst Wyss, von Zürich und Boningen, in Zürich. Geschäftsdomizil: Linthescher-gasse 13 in Zürich 1 (bei Ernst J. Wyss).

17. April 1968.
Club der Waffensammler, in Zürich 6, Verein (SHAB. Nr. 113 vom 18. 5. 1967, S. 1682. Die Generalversammlung vom 9. Januar 1967 hat die Statuten geändert. Mittel des Vereines werden nun auch durch Erhebung von Eintrittsgebühren beschafft.

17. April 1968.
Aktiengesellschaft Institut für Automation, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 298 vom 20. 12. 1967, S. 4172). Entwicklung von Methoden der Automation usw. Die Generalversammlung vom 15. März 1968 hat die Statuten geändert. Die eingetragenen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

17. April 1968. Beteiligungen.
Instek AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 12 vom 16. 1. 1968, S. 90). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen, die auf dem Gebiete der Herstellung und des Vertriebes von technischen Messinstrumenten tätig sind usw. Die Generalversammlung vom 4. März 1968 hat die Statuten geändert. Die Aktien lauten nun auf den Namen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

17. April 1968. Druck, Verlag, Uebersetzungen.
Kühnle-Woods & Co., in Zürich 10. Unter dieser Firma sind Walter Kühnle-Woods und Julia Kühnle, geb. Woods, beide von Zürich, in Zürich 10, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1968 ihren Anfang nahm. Ausführung von Druckaufträgen, Verlag von Publikationen verschiedener Art; Uebersetzungsbüro. Hönggerstrasse 80.

17. April 1968. Rohmaterialien.
Anchem A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 237 vom 11. 10. 1965, S. 3169). Grosshandel mit Rohmaterialien der chemischen Industrie usw. Die Generalversammlung vom 6. Februar 1968 hat die Fusion mit der «Nitrochemie», in Basel, beschlossen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1967 gehen im Sinne von Art. 748 OR an die «Nitrochemie» über. Die «Anchem A.G.» ist aufgelöst. Die Gläubiger sind nach Angabe der Beteiligten befriedigt worden. Die Lösehung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nieht vorgenommen werden.

17. April 1968. Elektronik, Automatik.
GETEA, K. Brunner & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 208 vom 6. 9. 1963, S. 2562), Beratung, Berechnung, Entwicklung, Konstruktion und Projektierung ganzer Anlagen der Elektronik, technisehen Dynamik und Automatik. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. April 1968. Waren aller Art.
Miwara AG, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 186 vom 11. 8. 1967, S. 2705), Handel mit Waren aller Art usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 7. März 1968 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

17. April 1968.
Schweizerische Bindfadenfabrik (Fabrique Suisse de Ficelles) (Canapificio Svizzero) (Swiss Twine Manufacturing Co.), in Flurlingen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 35 vom 12. 2. 1968, S. 303). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schaffhausen (SHAB. Nr. 71 vom 25. 3. 1968, S. 634) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöseht.

17. April 1968. Kosmetische, ehemisch-technische Produkte.
Topf & Co., bisher in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 114 vom 17. 5. 1963, S. 1448), Handel mit und Vertretungen von Waren aller Art, insbesondere kosmetischen und chemisch-technischen Produkten. Diese Gesellschaft hat ihren Sitz nach Elsau verlegt. Geschäftsdomizil: Haldenstrasse, Schottikon.

17. April 1968. Flugzeuge.
Vrenair AG, in Unterengstringen (SHAB. Nr. 147 vom 27. 6. 1966, S. 2073), Handel mit Flugzeugen und deren Ersatzteilen usw. Verena von Rautenkranz, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsidentin des Verwaltungsrates; sie führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist als Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates gewählt worden Hary von Rautenkranz; er ist nicht mehr Direktor und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Ferner ist neu als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Otto Kälin, von Einsiedeln, in Zürich.

17. April 1968. Metalle.
Industrial Metals Limited, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 15 vom 19. 1. 1967, S. 221), Handel mit Metallen aller Art usw. Heinrich Hotz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Gerold Fehr, von und in Zürich.

17. April 1968.
Schneider & Co. A.-G. für Isolierungen und Industriebedarf, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 98 vom 29. 4. 1965, S. 1334). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Hubert Hasler, von Winterthur und Altstätten, in Seuzach.

17. April 1968.
Motorenfabrik Hatz Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Ruhstorf, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 39 vom 17. 2. 1960, S. 551), Herstellung und Vertrieb von Dieselmotoren, Schleppern usw., mit Hauptsitz unter der Firma «Motorenfabrik Hatz Gesellschaft mit beschränkter Haftung» in Ruhstorf (Deutschland). Die Gesellschafterversammlung vom 18. Mai 1961 hat den Gesellschaftsvertrag geändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Ernst Hatz sen. und Gottfried Hatz sen. sind nicht mehr Geschäftsführer; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Gesellschafter Wolfram Hatz ist nun auch Geschäftsführer; er sowie die Geschäftsführer Ernst Hatz jun. und Gottfried Hatz jun. sind nun je zu zweien zur Vertretung berechtigt. Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Karl Giger, von Kaltbrunn SG, in Wollerau SZ.

17. April 1968.
Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil, in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 15 vom 19. 1. 1951, S. 166). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Dr. Adolf Stutz-Hauser ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Diese hat sich am 7. April 1967 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Gesellschafter sind der bisherige Kommanditär Max Möhr, nun in Wädenswil, und – neu – Wwe. Martha Stutz, geb. Hauser, von und in Wädenswil. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Buch- und Offsetdruckerei, Papeterie und Buchhandlung. Die Firma lautet jetzt **Buch- und Offsetdruckerei Stutz & Co., Wädenswil.**

17. April 1968. Lebensmittel.
Mövenpick AG. Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 219 vom 19. 9. 1967, S. 3109), Import, Einkauf und Verkauf von Lebensmitteln usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Wilhelm Zurschmiede, von Wilderswil, in Adliswil.

17. April 1968. Damen-Coiffure.
Intercoiffure René Heiland, in Winterthur (SHAB. Nr. 168 vom 21. 7. 1966, S. 2346), Damencoiffeursalon. Die Firma wird geändert auf **René Heiland.**

17. April 1968. Sportbekleidung.
Sport Dress Shop GmbH, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. April 1968 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Betrieb eines Ladens für Handel mit Sportbekleidung. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000 sind Carl Gerber, von Zürich, in Zollikon, und Rolf Ruoff, von und in Zürich. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Carl Gerber. Geschäftsdomizil: Strehlgasse 20 in Zürich 1.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

17. April 1968. Mercerie, Kolonialwaren.
Ernst Aebersold, in Wynau, Mercerie- und Kolonialwarengeschäft (SHAB. Nr. 82 vom 7. 4. 1949, S. 922). Der Inhaber Ernst Aebersold und seine Ehefrau Martha geb. Weibel haben durch Vertrag Gütertrennung vereinbart.

Bureau Bern

17. April 1968.
Versicherungskasse der bernischen Hebammen, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 192 vom 18. 8. 1955, S. 2121). Die Generalversammlung vom 13. März 1968 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem das Genossenschaftskapital durch die Stiftung «Versicherungskasse der bernischen Hebammen», in Bern (SHAB. Nr. 34 vom 10. 2. 1968, S. 296), übernommen worden und die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

17. April 1968. Lebensmittel.
KIAG A.G., in Bern, Import, Abpackung und Verkauf von Käse und andern Lebensmitteln usw. (SHAB. Nr. 138 vom 16. 6. 1967, S. 2053). Hansulrich Messerli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat ist neu gewählt worden Hermann Oeschger, von Gansingen, in Olten; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Geschäftsführer mit Kollektivprokura zu zweien ist ernannt worden Heinz Hebeisen, von Langnau i.E., in Uetendorf.

17. April 1968.
Bierbrauerei Hess A.G. (Brasserie Hess S.A.), in Köniz (SHAB. Nr. 159 vom 11. 6. 1966, S. 2225). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Hans Rudolf Hertach, von Niederurnen, in Langenthal.

17. April 1968. Liegenschaften.
Karl-Schenk-Haus AG, in Bern, Verwaltung und Vermietung der Liegenschaften Spitalgasse 4 und Neuengasse 7 usw. (SHAB. Nr. 91 vom 20. 4. 1967, S. 1346). Walter Hodler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden neu gewählt: Dr. Corrado Risito, italienischer Staatsangehöriger, in Rom; Barbara Weber, von Fischenthal, in Winkel bei Bülach; Hildegard Heller, von Kirchlindach, in Muri bei Bern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

17. April 1968. Gemüse, Lebensmittel.
Gemüse-Gloor, in Bern. Inhaber der Firma ist Heinrich Gloor, von Birrwil, in Bern. Handel mit Gemüse, Lebensmitteln und Getränken. Länggassstrasse 32 a.

Bureau Biel

Nachtrag.
Usita Watch S.A., in Biel (SHAB. Nr. 91 vom 19. 4. 1968, S. 822). Die beiden neuen Mitglieder des Verwaltungsrates Emil Schenker, Präsident, und Marcel Schenker, Sekretär, führen Einzelunterschrift.

2 avril 1968. Rectification.
GBS Publicité, Greder & Béguin, à Bienne (FOSC. du 10. 4. 1968, Nº 85, p. 768). But: Etude, création et réalisation de toute publicité. Stands d'exposition.

16 avril 1968. Pots à fleurs.
René Aerni, à Bienne, commerce de pots à fleurs «Forino» (FOSC.) du 10. 9. 1958, Nº 211, p. 2431). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

16 avril 1968.
Communauté d'Intérêts des Manufactures suisses d'horlogerie (CIM) (Interessengemeinschaft der schweizerischen Uhrenfabriken) (IUF), à Bienne, société coopérative (FOSC. du 24. 2. 1967, Nº 46, p. 685). Emile Borer ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est éteinte. Ont été nommés nouveaux membres du conseil d'administration: Arthur Aeschlimann, de Langnau i. E. Julien Schneider, d'Arni (Berne), et Harry Borer, de Grindel (Soleure), les trois à Bienne. Ils signent collectivement à deux.

16. April 1968. Liegenschaften.
Rabonag Aktiengesellschaft, in Biel, Ankauf und Verkauf von Liegenschaften aller Art, Erstellen von Bauten aller Art usw. (SHAB. Nr. 97 vom 27. 4. 1967, S. 1430). Dr. Paul Neidhart, Präsident, Josef Schelb, deren Unterschriften erloschen sind, und Walter Daubenmeier sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Theodor Moll, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Nidaugasse 8 (bei Allgemeine Treuhand AG).

16. April 1968. Liegenschaften.
H. & A. Evard, in Biel, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 1 vom 3. 1. 1940, S. 3). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1968 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

17. April 1968. Uhrenterminage.
H. Liechti & Sohn, in Biel, Uhrenterminage, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 6. 1. 1949, S. 48). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1967 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Charles Liechti, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Biel, übernommen.

17 avril 1968. Terminages d'horlogerie.
Charles Liechti, à Bienne. Le chef de la maison est Charles Liechti, de Landiswil, à Bienne. La maison a repris depuis le 1er janvier 1968 l'actif et le passif de la société en nom collectif «H. Liechti & Sohn», à Bienne, radiée. Terminages d'horlogerie. Rue du Milieu 14.

17. April 1968. Kurhaus.
Rosa Hösli-Feer, in Biel, Betrieb des Kurhauses Bözingenberg (SHAB. Nr. 199 vom 28. 8. 1964, S. 2614). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

17. April 1968. Uhrenbestandteile usw.
Bourquin frères, Société anonyme, in Biel, Herstellung von pendants, couronnes und anneaux, sowie andere Artikel für die Uhrenindustrie und Kleinmechanik (SHAB. Nr. 120 vom 24. 5. 1960, S. 1565). Albert Kohler, Präsident, und Arthur Bourquin, Sekretär, sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident gewählt Armin Rawyler, von Brügg, in Biel. Er führt Einzelunterschrift. Willy Bourquin (bisher Mitglied), ist nun Sekretär des Verwaltungsrates. Er führt wie bisher Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hermine Bourquin-Kläy, von Sonvilier, in Biel, und Mina Weber, von Jens, in Brügg.

Bureau Büren an der Aare

16. April 1968. Uhren.
Enicar S.A. (Enicar A.G.) (Enicar Ltd.), in Lengnau b. Biel, Fabrikation, Kauf und Verkauf von Uhren und Weckern usw. (SHAB. Nr. 288 vom 29. 9. 1967, S. 3238). In der Generalversammlung vom 11. April 1968 wurde das Aktienkapital von Franken 1 500 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 5000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Kapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 5000. Diese sind voll liberiert.

16. April 1968. Beton.
Beton A.G., in Pieterlen, Fabrikation von Betonwaren aller Art sowie Handel mit Betonerzeugnissen und ähnlichen Produkten (SHAB. Nr. 50 vom 1. 3. 1966, S. 678). In der Generalversammlung vom 10. April 1968 wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 800 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 800 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 1000.

Bureau Burgdorf

16. April 1968.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Aefligen und Umgebung, in Aefligen (SHAB. Nr. 62 vom 17. 3. 1964, S. 859). Vizepräsident Fritz Haldimann ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Hans Hofer, von Arni b. Biglen, in Aefligen, ist nun Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Sekretär.

Bureau de Courtelary

16 avril 1968.
Jean Aeschlimann Fils (JAF), Droguerie Jurassienne S.A., à St-Imier (FOSC. du 1. 2. 1968, Nº 26, p. 219 et 220). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 mars 1968, la société a décidé de porter son capital social de fr. 2 000 000 à francs 2 500 000 par l'émission de 500 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation avec deux créances de fr. 250 000 chacune contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital, entièrement libéré, est actuellement de fr. 2 500 000, divisé en 2500 actions nominatives de fr. 1000.

17 avril 1968.
Syndicat d'alimentation en eau potable de la Tanne et environs, à Corgémont, société coopérative (FOSC. du 25. 7. 1961, Nº 171, p. 2173). Peter Geiser est président (déjà inscrit); Erwin Zürcher, vice-président (déjà inscrit), Josué Kiener, de Zetzwil AG, à Tramelan, secrétaire (nouveau). Cesse de faire partie du conseil d'administration: Samuel Zürcher, dont la signature en qualité de secrétaire est éteinte. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du vice-président avec le nouveau secrétaire.

Bureau Laupen

10. April 1968. Waren aller Art.
Heide Koch, bisher in Liebefeld, Gemeinde Köniz (SHAB. Nr. 25 vom 3. 2. 1964, S. 351). Die Firma hat den Sitz nach Oberei, Gemeinde Mühleberg, verlegt. Inhaberin ist mit Zustimmung des Ehemannes Heidi genannt Heide Koch geb. Loeffel, Ehefrau des Josef, von Entlebuch, in Oberei, Gemeinde Mühleberg. Import und Export von Waren aller Art.

16. April 1968. Sand- und Kiesverwertung.
AG für Sand- und Kiesverwertung Laupen, in Laupen (SHAB. Nr. 84 vom 12. 4. 1967, S. 1244). Fred Rickli, von Thunstetten, in Laupen, wurde als Beisitzer in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt die Unterschrift nicht.

Bureau de Porrentruy

28 mars 1968. Logements, etc.
Coopérative Le Foyard, à Fahy. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but l'amélioration des conditions de logement à Fahy et environs. A cet effet, elle construira des habitations saines et rationnelles. Les statuts portent la date du 20 mars 1968. Les parts sociales sont de fr. 200. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 à 9 membres. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration. Celui-ci est composé de Gaston Périat, de et à Fahy, président; Roland Vallat, de et à Fahy, vice-président; Edmond Périat, de et à Fahy, secrétaire-caissier. Locaux: Fahy, c/o Gaston Périat.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

17. April 1968. Malerei.
Kurt Michel, in Münsingen. Inhaber ist Kurt Michel, von Bönigen in Münsingen. Malergeschäft. Dorfmattweg 10.

Bureau Thun

11. April 1968.
Spar- und Leihkasse Thun (Caisse d'Epargne et de Prêts de Thoune), in Thun, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 305 vom 29. 12. 1966, S. 4145). Die Prokura von Gottfried Rätz ist erloschen. Neu wurde Prokura erteilt an Rudolf von Känel, von Reichenbach im Kandertal, in Thun. Er zeichnet zu zweien mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten für den Hauptsitz.

11. April 1968. Bijouteriewaren usw.
J. Bitton, in Allmendingen, Gemeinde Thun, Handel mit und Vertrieb von Bijouteriewaren, Dekorationsgegenständen und Waren aller Art (SHAB. Nr. 177 vom 1. 4. 1966, S. 1078). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Wangen a. d. A.

Nachtrag.
Wilson Watch Uhrenfabrik W. Tschudin AG, in Herzogenbuchsee (SHAB. Nr. 93 vom 22. 4. 1968, S. 842). Die Prokura von Paul Romer ist erloschen.

Bureau Winnis (Bezirk Niedersimmental)

16. April 1968.
Tea-Room Rosemarie, Frau R. Wili, in Spiez. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Rosemarie Wili geb. Wenger, von und in Spiez, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Alfred Wili. Betrieb des Tea-Room Rosemarie. Thunstrasse 6.

16. April 1968. Büroartikel.
Allstar-Vertrieb A. & R. Wili-Wenger, in Spiez. Alfred Wili und Ehefrau Rosemarie geb. Wenger, beide von und in Spiez, güterrechtlich getrennte Ehegatten, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen welche am 1. 4. 1968 begonnen hat. Handel und Vertrieb von Büroartikeln.

17. April 1968. Bauingenieurarbeiten usw.
Rohrer & Peter AG, in Spiez. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. April 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die kommerzielle Ausführung sämtlicher Bauingenieurarbeiten einschliesslich Unternehmensberatung sowie die Uebernahme von Verfahrenslizenzen, technischen Vertretungen und dergleichen. Sie kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Den Gründeraktionären steht bei einer Kapitalerhöhung das Bezugsrecht zu. Das zu 50 Prozent einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die öffentlichen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an Otto Rohrer, von Bolligen, in Bern als Präsident und Gottfried Peter, von Gontenschwil, in Rüfenacht als Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Seestrasse 2.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

16 avril 1968. Meubles en acier.
Nelly Gaille, à Domdidier. Le chef de la maison est Nelly Gaille née Ribaux, de Provence, à Domdidier, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Werner Gaille. Fabrique de meubles en acier chromé.

Bureau de Fribourg

11 avril 1968. Participations.
Partiplane S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 5 avril 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition et l'administration de participations financières, industrielles, commerciales, mobilières et immobilières. Elle n'exerce dans le canton de Fribourg aucune activité autre que celle nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, la convocation peut aussi avoir lieu par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé de 1 à 7 membres, actuellement de Armand Ducret, de Chardonne, à Lausanne, administrateur unique, avec signature individuelle. Locaux: Bd de Pérolles 8, c/o Etude de Me Raymond Gumy notaire.

16 avril 1968. Sables, graviers.
Rehm & Cie, à Fribourg, commerce de sables et graviers, exploitation de gravières, société en nom collectif (FOSC. du 17. 2. 1949, Nº 40). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1954. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Kriegstetten

16. April 1968. Chemisch-technische Produkte.
L. Herics, in Zuchwil, Vertrieb von chemisch-technischen Produkten, insbesondere von Auto- und Bodenpflegemitteln sowie von Frostschutzmitteln, Polituren, Wachs und Elektrogeräten (SHAB. Nr. 55 vom 7. 3. 1967, S. 819). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung.
Magnesia, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 81 vom 5. 4. 1968, S. 727). Das neu ernannte Mitglied des Verwaltungsrates heisst richtig: Jean Hüe de la Colombe.

Berichtigung.
RTS Lindner, in Basel (SHAB. Nr. 31 vom 19. 4. 1968, S. 824). Der Inhaber Hanspeter Lindner heisst nun infolge Verehelichung Lindner-Peladoni (nicht Lindner-Pladoni).

10. April 1968.
Eisen-Grosshandels AG (Eisen-Grosshandels SA) (Eisen-Grosshandels Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. April 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betätigung im internationalen Eisen-Grosshandel. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an Unternehmen die im Eisenhandel tätig sind, sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, Finanzgeschäfte aller Art durchführen, Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern. Grundkapital: Franken 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Franken 1000. Bekanntmachungen und Einberufung der Generalversammlung: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, kann die Einberufung der Generalversammlung, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. John Ochsé, in Basel, als Präsident; Dr. Hans Peter Langbein, in Riehen, als Sekretär, beide von Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Elisabethenstrasse 15 (bei Fides Treuhand-Vereinigung).

11. April 1968. Café usw.
Hänggi & Häner, in Basel, Café, usw. (SHAB. Nr. 173 vom 27. 7. 1955, S. 1963). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

11. April 1968. Immobilien usw.
Sandina AG, in Basel, Immobilien usw. (SHAB. Nr. 24 vom 30. 1. 1968, S. 199). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Rudolf Schaller ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt Dr. Hermann Rupp, bisher Sekretär. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

11. April 1968. Immobilien usw.
St. Albantor AG., in Basel, Immobilien usw. (SHAB. Nr. 24 vom 30. 1. 1968, S. 199). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Rudolf Schaller ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt Dr. Hermann Rupp, bisher Sekretär. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

11. April 1968.
Structoria Handelsgesellschaft, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 226 vom 27. 9. 1938, S. 2082). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 12. Februar 1968 aufgelöst. Gleichzeitig ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern fehlt.

11. April 1968. Immobilien usw.
Dittinger-Haus AG. Basel, in Basel, Immobilien usw. (SHAB. Nr. 24 vom 30. 1. 1968, S. 199). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Rudolf Schaller ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt Dr. Hermann Rupp, bisher Sekretär. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

11. April 1968. Eisenwaren usw.
Schaub Heuwog AG, in Basel, Eisenwaren usw (SHAB. Nr. 138 vom 16. 6. 1952, S. 1939). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. Januar 1968 aufgelöst. Gleichzeitig ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

11. April 1968.
Immobilien-Gesellschaft Basilicasa AG, in Basel (SHAB. Nr. 24 vom 30. 1. 1968, S. 199). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Rudolf Schaller ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt Dr. Hermann Rupp, bisher Sekretär. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

11. April 1968. Immobilien usw.
Holbeinplatz AG, in Basel, Immobilien usw. (SHAB. Nr. 24 vom 30. 1. 1968, S. 199). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Rudolf Scballer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt Dr. Hermann Rupp, bisher Sekretär. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

11. April 1968. Immobilien usw.
Haus zum Gold AG, in Basel, Immobilien usw. (SHAB. Nr. 24 vom 30. 1. 1968, S. 199). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Rudolf Schaller ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt Dr. Hermann Rupp, bisher Sekretär. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

11. April 1968. Immobilien usw.
Kastel AG, in Basel, Immobilien usw. (SHAB. Nr. 24 vom 30. 1. 1968, S. 199). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsidcnt Dr. Rudolf Schaller ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt Dr. Hermann Rupp, bisher Sekretär. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

11. April 1968. Import usw.
Nowex GmbH, in Basel, Import und Export von Waren aller Art (SHAB. Nr. 213 vom 13. 9. 1965, S. 2861). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 28. Dezember 1967 aufgelöst. Gleichzeitig ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

11. April 1968. Vervielfältigungsmaschinen.
Alfred Guenin, GEHA-Vertretung, in Basel, Vertretung der Vervielfältigungs- und Umdruckmaschine «GEHA» usw. (SHAB. Nummer 254 vom 30. 10. 1963, S. 3067). Neues Domizil: Austrasse 61.

11. April 1968.
Land und Heim Immobilien AG (SA Immobilière Terre et Foyer), in Basel (SHAB. Nr. 165 vom 18. 7. 1960, S. 2133). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. Januar 1968 aufgelöst. Gleichzeitig ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern fehlt.

11. April 1968.
Holbein Immobilien AG, in Basel (SHAB. Nr. 24 vom 30. 1. 1968, S. 199). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Rudolf Schaller ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt Dr. Hermann Rupp, bisher Sekretär. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

11. April 1968.
Immobiliengesellschaft Basilinova AG, in Basel (SHAB. Nr. 24 vom 30. 1. 1968, S. 199). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Rudolf Schaller ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt Dr. Hermann Rupp, bisher Sekretär. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

11. April 1968. Immobilien usw.
Klingentalhof AG, in Basel, Immobilien usw. (SHAB. Nr. 24 vom 30. 1. 1968, S. 199). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Rudolf Schaller ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt Dr. Hermann Rupp, bisher Sekretär. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

11. April 1968. Beteiligungen usw.
Helveco AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 145 vom 25. 6. 1951, S. 1563). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. Dezember 1967 aufgelöst. Gleichzeitig ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern fehlt.

11. April 1968.
Walter Lehmann, Autotransporte, in Basel (SHAB. Nr. 237 vom 10. 10. 1961, S. 2936). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

11. April 1968. Liegenscbaften usw.
Rumobil GmbH, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 306 vom 31. 12. 1965, S. 4104). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 29. Dezember 1967 aufgelöst. Gleichzeitig ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicbt erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

11. April 1968. Immobilien usw.
Holeestrasse 95 AG, in Basel, Immobilien usw. (SHAB. Nr. 24 vom 30. 1. 1968, S. 199). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Rudolf Schaller ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt Dr. Hermann Rupp, bisher Sekretär. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

11. April 1968. Liegenschaften usw.
Albanhof AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 189 vom 15. 8. 1961, S. 2392). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. Dezember 1967 aufgelöst. Gleichzeitig ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

11. April 1968. Vermögensverwaltungen usw.
Clarissa AG, in Basel, Vermögensverwaltungen usw. (SHAB. Nummer 53 vom 4. 3. 1960, S. 751). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. Oktober 1966 aufgelöst. Gleichzeitig ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

11. April 1968.
Indag Beteiligungs AG, in Basel (SHAB. Nr. 5 vom 8. 1. 1968, S. 31). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 4. September 1967 aufgelöst. Gleichzeitig ist festgestellt wordcn, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

11. April 1968.
Malva Holding AG, in Basel (SHAB. Nr. 273 vom 21. 11. 1966, S. 3675). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 7. Dezember 1967 aufgelöst. Gleichzeitig ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

11. April 1968.
Gesellschaft für Landesprodukte AG, in Basel (SHAB. Nr. 65 vom 18. 3. 1966, S. 904). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 9. Februar 1968 aufgelöst. Gleichzeitig ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

11. April 1968. Restaurant.
H. R. Werdenberg, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 257 vom 4. 11. 1964, S. 3324). Neues Domizil: Kleinhüninger-Anlage 2.

11. April 1968. Bücher usw.
Musarion AG, in Basel, Buchhandlung usw. (SHAB. Nr. 192 vom 18. 8. 1961, S. 2423). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 13. Februar 1968 aufgelöst. Gleichzeitig ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

11. April 1968. Lichtpausen, usw.
Multiprint GmbH, in Basel, Lichtpausanstalt usw. (SHAB. Nr. 27 vom 2. 2. 1967, S. 412). In der Gesellschafterversammlung vom 19. Januar 1968 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschafterin Anna Hansen hat ihre Stammeinlage von Fr. 17 000 an den Gesellschafter Hanspeter Mathias Thommen abgetreten, dessen Stammeinlage nun Fr. 34 000 beträgt. Das Stammkapital von Fr. 34 000 besteht nun aus einer einzigen Stammeinlage. Die Unterschrift der Anna Hansen als Geschäftsführerin ist erloschen. In der gleichen Gesellschafterversammlung wurde ferner die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Aktiven und Passiven sind per 1. Januar 1968 an die Einzelfirma «Multiprint, Hanspeter Thommen», in Basel, übergegangen. Es wurde festgestellt, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

11. April 1968.
Proglas AG, in Basel, Fabrikation von glastechnischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 204 vom 3. 9. 1964, S. 2668). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 5. Juli 1966 aufgelöst. Gleichzeitig ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

11. April 1968. Herren- und Damenmode.
Carène SA, in Basel, Herren- und Damenmode (SHAB. Nr. 262 vom 9. 11. 1965, S. 3515). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. November 1967 aufgelöst. Gleichzeitig ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

11. April 1968. Briefmarken usw.
Fekphila F. E. Kilcher, in Basel, Handel mit Briefmarken usw. (SHAB. Nr. 290 vom 11. 12. 1967, S. 4066). Die Prokura des Ernst Hess ist erloschen.

11. April 1968.
Immobiliengesellschaft Immosip AG (Société immobilière Immosip SA), in Basel (SHAB. Nr. 24 vom 30. 1. 1968, S. 199). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Rudolf Schaller ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt Dr. Hermann Rupp, bisher Sekretär. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

11. April 1968.
Alphons Meyer, Innenarchitekt, in Basel (SHAB. Nr. 158 vom 10. 7. 1967, S. 2344). Neues Domizil: Hardstrasse 117.

11. April 1968.
Stempel Memmel AG, in Basel (SHAB. Nr. 200 vom 28. 8. 1967, S. 2868). Aus dem Verwaltungsrat ist René Huber ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Anton Renz, von und in Metzerlen, als Delegierter mit Einzelunterschrift, sowie der Direktor Dr. Paul Suter, der nun als Direktor und Verwaltungsrat Einzelunterschrift führt. Fridolin Sibold ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates, führt jedoch als Präsident weiterhin Einzelunterschrift. Die Prokuristin Rosmarie Zehnder heisst richtig Rosa Zehnder.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

3. April 1968.
Wohnbau A.-G. Wattwil, in Wattwil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. März 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ueberbauung, An- und Verkauf, sowie Vermietung und Verpachtung von Grundstücken aller Art. Sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen innerhalb des Kantons St. Gallen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Niklaus Bischoff, von Wil SG, in Wattwil, Präsident; Hans Müller, von Stein AR, in Wattwil, Vizepräsident; Kurt Bichler, von und in Wattwil; Kaspar Büsser, von Amden und Glarus, in Ebnat-Kappel; Ernst Weber, von und in Wattwil, und Otto Bucher, von Luzern, in Wattwil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weitern Mitglied des Verwaltungsrates. Geschäftsdomizil: Bahnbofstrasse 3, beim Präsidenten Niklaus Biscboff.

10. April 1968.
Industrielle Bauelemente AG, IBAG, in St. Gallen. Gemäss Statuten vom 10. April 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Vertrieb von vorgefertigten industriellen Bauelementen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Rudolf Bertschinger, von Fischenthal, in Gossau SG. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Rorscbacherstrasse 43.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

Rettifica.
Bognuda Ivo (FUSC. del 22. 4. 1968, N° 93, p. 844). Sede di questa ditta individuale: S. Antonino.

Ufficio di Biasca

11 aprile 1968.
Società Finanziaria e di Amministrazione S. a g. l. in liquidazione, in Biasca (FUSC. del 13. 12. 1966, N° 292, p. 3952). La liquidazione della società è terminata e la ragione sociale è cancellata.

11 aprile 1968. Immobili, ecc.
Bifra S.A., in Biasca, costruzione, acquisto immobili, ecc. (FUSC. del 29. 3. 1965, N° 73, p. 981). Carmen Tenchio non è più amministratrice della società; il suo diritto di firma è estinto. Nuovo amministratore unico, con firma individuale, è Dr Luciano Bignasca fu Francesco, da Sonvico, in Biasca.

Ufficio di Lugano

10 aprile 1968. Transazioni immobiliari, ecc.
Triof S.A., in Lugano, transazioni immobiliari, ecc. (FUSC. del 20. 11. 1951, N° 272, p. 2880). Amilcare Tomasini, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è cstinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Fernando Porctti, da ed in Lugano. Nuovo recapito: Via Trevano 62, uffici propri.

10 aprile 1968. Caffè, ecc.
Kapitor S.A., precedentemente in Viganello, la torrefazione del caffè, ecc. (FUSC. del 7. 11. 1963, N° 261, p. 3149). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 2 aprile 1968, la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Bogno. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. René Kramer, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Bruno Moresi, da Valcolla, in Bogno.

10 aprile 1968. Autoveicoli, ecc.
Franco Masoni, in Rivera. Titolare: Franco Masoni, da Auressio, in Rivera. Importazione, compera, vendita, baratto, riparazione autoveicoli e camion, e accessori. Importazione diretta esclusiva dei camion Büssing per i cantoni Ticino, Uri, Svitto, Glarona, Grigioni.

10 aprile 1968. Immobili, ecc.
Nigor S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 9 aprile 1968. Scopo: l'acquisto e la vendita di beni mobili ed immobili; partecipazioni a società finanziarie, commerciali, industriali ed immobiliari; operazioni fiduciarie di ogni genere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Carlo Gilardi, da Montagnola, in Lugano. Recapito: Via Motta 9, presso avv. Carlo Gilardi.

10 aprile 1968. Francobolli, ecc.
Timbrophila S.A., precedcntcmcntc in Lugano, il commercio di francobolli, ccc. (FUSC. del 3. 1. 1967, N° 1, p. 8). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 2 aprile 1968, la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Melide. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Recapito: uffici propri.

10 aprile 1968. Macelleria.
Franco Bernasconi, in Lugano, macelleria (FUSC. del 27. 2. 1950, N° 48, p. 544). Il titolare Franco Bernasconi è ora domiciliato a Lugano. La ditta si chiama ora **Franco Bernasconi di Guido, Macelleria Moderna.** Nuovo recapito: Via Francesco Soave 7.

10 aprile 1968. Merci, ecc.
Multorgan S.A., in Lugano, il commercio di merci del ramo chimico, ecc. (FUSC. del 1. 11. 1960, N° 256, p. 3116). Dr Carlo Sganzoni, già prcsidentc, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora così composto: Dr Walter Stark, ora in Magliaso, già amministratore delegato, ora presidente e amministratore delegato, e Ursula Stark-Rude, ora in Magliaso, membro come finora e già con firma collettiva, ambedue con firma individuale.

10 aprile 1968. Apparecchiature elettroniche, ecc.
EEC di Mario De Lorenzi, in Lugano. Titolare: Mario De Lorenzi, di nazionalità italiana; in Vicenza (Italia). Silvio Leva, da ed in Lugano, è procuratore con firma individuale. Importazione, esportazione e commercio di apparecchiature elettroniche. Corso Elvezia N° 13, presso il procuratore.

10 aprile 1968. Immobili, ecc.
Isil S.A., in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FOSC. del 20. 1. 1964, N° 13, p. 174). Guido Bustelli, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Ivo Molteni, da ed in Lugano. Nuovo recapito: Via Frasca 8, presso l'amministratore unico.

10 aprile 1968. Brevetti, ecc.
Caravan S.A., in Lugano, lo sfruttamento industriale e commerciale di brevetti, ecc. (FUSC. del 22. 9. 1967, N° 222, p. 3157), società sciolta in seguito a fallimento. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio essendo chiusa la procedura di fallimento.

11 aprile 1968. Partecipazione, ecc.
Wanfrac S.A., in Lugano, la partecipazione financiaria ad altre società, ecc. (FUSC. del 29. 6. 1967, N° 149, p. 2226). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede sociale a Zugo (FUSC. del 25. 3. 1968, N° 71, p. 633).

11 aprile 1968. Partecipazioni, ecc.
Sacorim S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC. del 19. 8. 1966, N° 193, p. 2652). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede sociale a Zugo (FUSC. del 25. 3. 1968, N° 71, p. 633).

11 aprile 1968. Macellerie, ccc.
Carlo Ortelli S.A., in liquidazione, in Viganello, l'affito di macellerie, ecc. (FUSC. del 23. 3. 1966, N° 69, p. 964). Questa ragione sociale è radiata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

11 aprile 1968. Partecipazione, ecc.
Rettoinvest A.G., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC. del 5. 2. 1968, N° 29, p. 248), società anonima. Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato.

11 aprile 1968. Terreni, ecc.
Wunderbau S.A., in Lugano, la compra-vendita di terreni, ecc. (FUSC. del 29. 12. 1966, N° 305, p. 4148). Questa ragione sociale è radiata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

11 aprile 1968.
Bar Ticino S.A., in Melide, la gerenza del Bar Ticino, ecc. (FUSC. del 12. 5. 1967, N° 109, p. 1620). Questa ragione sociale è radiata avendo le autorità fiscali federale e cantonali dato il loro consenso.

11 aprile 1968.
Cassa Rurale di Bironico, in Bironico. Società cooperativa. Statuto: 21 febbraio 1968. Scopo: di fornire al pubblico la possibilità di collocare a frutto le sue economie ed i suoi capitali su libretto di deposito, in obbligazioni ed in conto corrente; di procurare ai propri soci, per mezzo di prestiti e crediti, i fondi necessari al buon andamento dei loro affari; di costituire un capitale cooperativo indivisibile ed inalienabile. Il capitale sociale è suddiviso in quote sociali da fr. 200. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il comitato di direzione è composto da 3 a 5 membri, attualmente da: Romildo Cattaneo, da ed in Bironico, presidente; Adriano Zucchetti, da ed in Bironico, vice-presidente; Franco Berti, da ed in Bironico, segretario; Dante Cattani, da ed in Bironico, membro, e Ettore Zucchetti, da ed in Bironico, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente e del segretario.

12 aprile 1968.
Unione di Banche Svizzere (Schweizerische Bankgesellschaft) (Union de Banques Suisses) (Union Bank of Switzerland), succursale di Lugano. Sotto questa ragione sociale la società anonima «Unione di Banche Svizzere (Schweizerische Bankgesellschaft) (Union de Banques Suisses) (Union Bank of Switzerland), con sede in Zurigo, avente per scopo: sviluppo del commercio, dell'industria e dell'agricoltura, comprendente ogni genere di affari di banca in Svizzera ed all'estero, continua o temporanea partecipazione a banche od altre aziende. La società può comperare e vendere o gravare da ipoteche gli stabili in Svizzera ed all'estero, iscritta a registro di commercio il 28 ottobre 1912 (ultima pubblicazione sul FUSC. del 21. 2. 1968, N° 43, p. 375), ha conformemente alla decisione del consiglio d'amministrazione del 14 dicembre 1967 deciso la creazione di una seconda succursale a Lugano. La succursale è vincolata dalla firma collettiva a due di: Dr Fritz Richner, da Rupperswil e Zollikon, in Zollikon, presidente onorario; Dr Alfred Schaefer, da Aarau, in Zollikon, presidenten consiglio d'amministrazione; Peter Reinhart, da ed in Winterthur, vice-presidente; Ernst Schmidheiny, da ed in Céligny (Ginevra), vice-presidente; Philipp de Weck, da Friborgo, in Zurigo, direttore generale; Bruno Saager, da Menziken e Küsnacht, in Küsnacht, direttore generale; Dr Alfred Hartmann, da Zizers, in Erlenbach, direttore generale; Dr Robert Holzach, da Aarau e Basilea, in Zumikon, direttore generale; Dr. Nikolaus Senn, da Wil SG, in Herrliberg, direttore generale; Guido Hanselmann, da Wartau SG, in Meilen,

sostituto-direttore generale, per l'intera impresa e per la succursale; Emilio Nessi, da Locarno, in Lugano, direttore; Dr Antonio Taddei, da Brè, in Castagnola, vice-direttore; Agostino Bizzozero, da Lugano, in Breganzona, procuratore; Tullio Calloni, da Pazzallo, in Lugano, procuratore; Ada Ciceri, da Russo, in Paradiso, procuratrice; Ermanno Croci, da Morbio Superiore, in Lugano, procuratore; Basilio Gabutti, da ed in Manno, procuratore; Aldo Mina, da Croglio, in Lugano, procuratore, e Otto Teuscher, da Erlenbach, in Massagno, procuratore. Recapito: Piazza Riforma.

12 aprile 1968.
Banca Unione di Credito, in Lugano, società anonima (FUSC. del 25. 1. 1968, N° 20, p. 170). Werner Strohmeier, da Rüschlikon ZH e Türgi AG, in Rüschlikon, è nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due con un altro avente diritto.

12 aprile 1968.
Società Cooperativa fra produttori e consumatori Migros-Ticino, in Taverne (FUSC. del 22. 2. 1967, N° 44, p. 659). Con verbale dell'assemblea generale dei soci del 7 giugno 1967 la società ha deciso di emettere quote di partecipazione di fr. 10. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, come pure su un altro punto non soggetto a pubblicazione.

Distretto di Mendrisio

8 aprile 1968. Partecipazioni.
Fidufin A.G., in Chiasso, operazioni finanziarie (FUSC. del 22. 11. 1963, N° 274, p. 3323). Dr Franco Bocchietti, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione: la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato, membro, Mario De Barnardis, da Iseo, in Chiasso, con firma collettiva a due.

9 aprile 1968.
S.A. Soteseo, società tessile commerciale, in liquidazione, in Chiasso, l'importazione, l'esportazione e il commercio di tessuti, filati e feltri (FUSC. del 25. 9. 1959, N° 223, p. 2652). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

9 aprile 1968. Gioielli, pietre preziose.
Hapln Import-Export S.A., in Mendrisio. Società anonima con atto notarile e statuti in data 6 aprile 1968. Scopo: l'importazione e l'esportazione, il transito e il commercio di gioielli e pietre preziose e articoli similari. La società può partecipare a imprese similari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente una amministratrice unica nella persona di Attilia Crivelli, da Stabio, in Besazio, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierluigi Rossi, Piazza Lavizzari, Mendrisio.

10 aprile 1968. Merci di ogni specie.
Mondicom Società per il commercio, il finanziamento e le rappresentanze S.A. in liquidazione), in Chiasso, importazione e l'esportazione come pure il commercio con merci di ogni specie, ecc. (FUSC. del 8. 4. 1968, N° 83, p. 746). Con decisione assembleare del 8 aprile 1968 la società ha nominato Giampiero Zoppi, da Broglio, in Vacallo, liquidatore, con firma individuale. La firma di Dr Armando Pedrazzini, già liquidatore, dimissionario, è estinta. Recapito della società in liquidazione: via Livio 5, c/o Fiam S.A., Chiasso (invariato).

10 aprile 1968. Accessori di autoveicoli.
Frigette S.A., in Chiasso, il commercio, l'importazione, esportazione e rappresentanze di accessori di autoveicoli ed affini (FUSC. del 2. 10. 1967, N° 230, p. 3264). Clara Birrer, Fausto Lucci, e Ada Birrer hanno ora diritto di firma individuale. La firma collettiva a due è ora estinta.

10 aprile 1968. Arredamenti interni, ecc.
Astor Arredamenti S.A., in Mendrisio, la fabbricazione e la vendita in genere di arredamenti interni di lusso, in particolare arredamenti per cucine e negozi, ecc. (FUSC. del 7. 7. 1967, N° 156, p. 2320). Max Indermaur, membro del consiglio di amministrazione, è attualmente domiciliato a Bennau, comune di Einsiedeln.

11 aprile 1968. Immobili.
Ifi Interfininvest S.A., in Chiasso, la creazione, gestione e amministrazione di fondi di investimento mobiliari e immobiliari, ecc. (FUSC. del 18. 1. 1968, N° 14, p. 112). Marco Vescovi, da Bellinzona, in Vacallo, è stato nominato procuratore, con firma collettiva a due, unitamente a un membro del consiglio di amministrazione o con il direttore generale.

12 aprile 1968. Immobili.
S.A. Immobiliare al Colle, in Chiasso (FUSC. del 14. 7. 1967, N° 162, p. 2403). Con decisione assembleare del 10 aprile 1968 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **S.A. Immobiliare al Colle in liquidazione.** A liquidatrice è stata nominata Ines Ostinelli nata Brembate, da Russo, in Chiasso, già amministratrice unica, la quale impegnerà la società con firma individuale. La sua firma, quale amministratrice unica, è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o Ines Ostinelli, Via Guglielmo Tell 8, Chiasso.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Cully

6 mars 1968. Immeubles, marchandises diverses.
J. M. Imobersteg & Cie, à Chexbres. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 5 mars 1968. Elle a pour seule associée indéfiniment responsable Jeanne-Marguerite née Groell, femme autorisée d'Arnold Imobersteg, et pour associés commanditaires Arnold Imobersteg et ses trois enfants Anne-Gabrielle Imobersteg, Christine-Marguerite Imobersteg et Madeleine-Simone Imobersteg, tous quatre de Zweisimmen, à Chexbres, chacun avec une commandite de fr. 25 000, entièrement libérée. Ces enfants mineurs étant assistés de leur curateur Denis Lehrian, de Lausanne, à Chexbres. La Justice de paix du cercle de St-Saphorin a donné son approbation. Achat, importation, vente et location de marchandises de tous genres, de même qu'achat, construction, vente et location d'immeubles. Villa Eglantine.

Bureau de Lausanne

Complément.
Prefaconstruction S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 29. 3. 1966, p. 1033). Adresse exacte: Place Chauderon 5 (chez l'administrateur Roland Laüffer).

11 avril 1968. Immeubles.
Les Pastourelles S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 28 août 1961, p. 2511). L'administrateur Pierre Saatman est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Denise Ghelew, de Mase, à Lausanne. Bureau transféré: Chemin de Primerose 8 (chez l'administrateur).

11 avril 1968. Produits de nettoyage.
M. Hartmann, à Lausanne, achat, fabrication et vente de produits de nettoyage (FOSC. du 22. 3. 1968, p. 615). Nouvelle raison de commerce: **«Magiko» Marcel Hartmann.**

11 avril 1968.
Motorfinance S.A., à Lausanne (FOSC. du 11. 8. 1965, p. 2506). La signature de Hermann Jeanrenaud est radiée. André Durussel, de Seigneux, à Prilly, est nommé directeur, avec signature collective à deux.

11 avril 1968.
Didacta, Association d'instituts didactiques, à Lausanne. Association. But: stimuler et encourager la défense et le développement des entreprises s'occupant de l'instruction des adultes et de leur perfectionnement, soit par un enseignement par correspondance, soit par un enseignement direct. Date des statuts: 8 avril 1968. Ressources: les cotisations annuelles, les subventions et les dons. Les sociétaires sont exonérées de toute responsabilité quant aux engagements de l'association. Organes: assemblée générale, le comité de 3 membres au moins et le secrétaire général. L'association est engagée par la signature collective du président Philippe Girod, de Môtiers NE, à Lausanne, avec un autre membre du comité: Aimé Cruchon, de Bercher, à Prilly, vice-président, ou Norbert Juilland, de St-Maurice, Genève et Morges, à Morges, secrétaire. Adresse: avenue Floréal 18 (chez Charles Vallotton).

11 avril 1968. Opérations commerciales et financières.
Soeana S.A., à Lausanne, participation à des entreprises commerciales, financières, immobilières et industrielles (FOSC. du 25. 3 1968, p. 635). Nouveaux statuts: 9 avril 1968. Nouvelle raison sociale: **Sofint S.A.** Nouveau but: toutes opérations de commerce et de financement dans le domaine de la construction. Conseil: Jean Brändlin (inscrit), nommé président, et Jean-Jacques Ott, de Bâle, à Lausanne, secrétaire, lesquels signent individuellement.

11 avril 1968.
Les Loisirs du Jorat S.A., à Lausanne (FOSC. du 24. 12. 1963, p. 3647). L'administrateur Edmond Bertholet est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Bojen Olsommer, de Neuchâtel, à Veyras.

11 avril 1968.
Société coopérative d'habitation Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 12. 12. 1967, p. 4077). L'administrateur inscrit n'est pas Alfred Bovey, mais Alfred Bovay, l'administrateur inscrit n'est pas Fritz Butikofer, mais Fritz Buttikofer. Marius Weiss n'est plus président, mais reste administrateur; Bernard Meizoz (inscrit), est nommé président, et Fritz Hugi (inscrit), vice-président; tous trois continuent à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur sans signature: Pierre Emery, de Les Cullayes, à Lausanne.

11 avril 1968. Vins.
Salbreux-Lacour S.A., à Renens, commerce et production de vins (FOSC. du 23. 11. 1965, p. 3681). Procuration collective à deux avec un administrateur est conférée à Michel Pittet, de La Joux FR, à Lausanne.

Bureau de Morges

8 avril 1968. Participations.
Erope S. à r. l., à Chavannes p/Renens, participation à d'autres entreprises, etc. (FOSC. du 12. 1. 1967, p. 127). Peter Hefti ne fait plus partie de la société par suite de la cession de sa part de fr. 1000 à l'associé Eugen Klaussner. La part de ce dernier est ainsi portée de fr. 1 999 000 à fr. 2 000 000. Suivant acte authentique du 14 février 1968, les statuts sont modifiés en conséquence; ils portent la date du 23 février 1968.

8 avril 1968. Immeubles.
S. I. En Crochy C., à Ecublens, société anonyme, affaires immobilières (FOSC. du 13. 9. 1962, N° 214, p. 2616). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 mai 1967, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

8 avril 1968.
Construction en béton S.A., succursale à Morges (FOSC. du 26. 6. 1967, N° 146, p. 2179), avec siège principal à Bâle. A été nommé fondé de pouvoir: Serge Matthey, de La Brévine NE, à Arlesheim BL; il engage la société par la signature collective à deux.

8 avril 1968.
Société Immobilière Place de la Gare A., à Morges, société anonyme (FOSC. du 9. 1. 1960, N° 6, p. 77). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 mars 1968, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

8 avril 1968.
Société Immobilière Place de la Gare C., à Morges, société anonyme (FOSC. du 9. 1. 1960, N° 6, p. 77). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 mars 1968, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

8 avril 1968.
Société Immobilière Place de la Gare D., à Morges, société anonyme (FOSC. du 9. 1. 1960, N° 6, p. 77). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 mars 1968, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

8 avril 1968.
Société immobilière de la rue du Sablon N° 12, à Morges, société anonyme (FOSC. du 30. 6. 1960, N° 150, p. 1945 et 1946). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 mars 1968, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

8 avril 1968. Chauffages centraux.
Roger Paris, à Bussigny p/Lausanne, installation de chauffages centraux (FOSC. du 5. 11. 1962, N° 259, p. 3177). La raison est radiée par suite de l'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Roger Paris & Cie», à Bussigny p/Lausanne, ci-après inscrite.

8 avril 1968. Chauffages centraux.
Roger Paris et Cie, à Bussigny p/Lausanne. Roger Paris, de Concise, à Bussigny p/Lausanne, séparé de biens de Jeanne née Blanc, et Albert Paris, de Concise, à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1968 et a repris l'actif et le passif de la raison individuelle «Roger Paris», à Bussigny p/Lausanne, ci-dessus radiée. Installation de chauffages centraux.

8 avril 1968. Tabacs, journaux, chocolats.
Pierre-Alain Sieber, à Ecublens. Le chef de la maison est Pierre-Alain Sieber, allié Stucki, de Rapperswil BE, à Ecublens. Il confère la procuration individuelle à Mireille Sieber née Stucki, son épouse, de Rapperswil BE, à Ecublens.

Bureau de Vevey

Rectification.
A. Olive, à Montreux (FOSC. du 18. 4. 1968, p. 814). Raison exacte: **A. Oliva.**

Bureau d'Yverdon

8 avril 1968. Eaux minérales.
Arkina S.A., à Yverdon, exploitation des sources minérales d'Yverdon, la vente de l'eau minérale et de table (FOSC. du 5. 5. 1959, p. 1281). La société a pris acte de la démission de l'administrateur Rudolf Senften et du décès de Hermann Wutrich, dont les pouvoirs sont éteints. Hans Widmer a démissionné comme secrétaire et sa signature est radiée. Il demeure membre du conseil d'administration. Urs Wutrich, de Thoûne, à Yverdon, a été nommé administrateur. Il engage la société en qualité de secrétaire, avec signature collective à deux. Ernest Haller, de Gontenschwil, à Berne, est nommé membre du conseil d'administration, sans signature.

16 avril 1968.
Société de laiterie de Valeyres s/Montagny, à Valyres s/Montagny, société coopérative (FOSC. du 16. 6. 1947, p. 1628). La société a pris acte du décès de Adrien Meylan, président, qui ne fait plus partie du comité et dont la signature est radiée. Albert Pillard, de et à Valyres-sous-Montagny, a été élé nouveau président. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

Rectification.
Galla & Meda S.A. (FOSC. du 23. 4. 1968, N° 94, p. 858). Siège de cette société: Monthey.

10 avril 1968.
Bruchez Frères S.A. Transports, Martigny, à Martigny-Combe (FOSC. du 20. 3. 1961, p. 800). Par acte authentique du 12 janvier 1967, l'assemblée générale a décidé la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, l'inscription est radiée.

10 avril 1968.
Compagnie d'études d'installations électro-méeaniques S.A. CIM, Genève, succursale de Martigny. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Compagnie d'études d'installations électro-mécaniques SA CIM, Genève» dont le siège est à Genève, exploitation d'un bureau technique pour l'étude et la réalisation de toutes installations et aménagements dans les divers domaines de l'électro-mécanique et en particulier tous mandats d'ingénieur-mécanicien ou électricien et d'ingénieur de branche apparentée, tels que définis dans les normes de la Société Suisse des Ingénieurs et Architectes (SIA), inscrite à Genève le 24 juin 1966 (FOSC. du 7. 9. 1967, p. 2978), a selon décision du 9 mai 1967, créé une succursale à Martigny. Elle est engagée par la signature individuelle du président et délégué René-Henri Lambert, d'Arnex s/Nyon, à Lausanne, et collective à deux des autres administrateurs: René Comtat, de Pregny, à Genève, secrétaire et gérant de la succursale; André Guinand, de Chêne-Bourg, à Genève; Albert Dussoix, de et à Genève, et Joseph Gaudard, de et à Leytron. Adresse de la succursale: Avenue de la gare N° 46.

12 avril 1968.
Caisse de crédit mutuel de Troistorrents, à Troistorrents, société coopérative (FOSC. du 21. 6. 1966, p. 2015). Théodule Donnet, président, est démissionnaire; sa signature est radiée. Henri Donnet, de et à Troistorrents, jusqu'ici vice-président, est président; Joseph Dubosson, de et à Troistorrents, jusqu'ici membre, est vice-président. La société est engagée par les signatures collectives à deux des président, vice-président et secrétaire Isaac Marclay (inscrit).

Bureau de Sion

8 avril 1968.
S.A. des Remontées Mécaniques du Wildhorn, à Ayent (FOSC. du 20. 9. 1966, N° 220, page 2961). Georges Bonvin, de Lens, à Anzère, commune d'Ayent, a été nommé secrétaire du conseil d'administration; Willy Misteli, de et à Genève, a été nommé fondé de pouvoirs. Ils engageront la société par leur signature collective à deux entre eux ou avec une autre personne autorisée à signer.

8 avril 1968. Bureau d'affaires.
Charles Bonvin, à Sierre, bureau d'affaires et commercial (FOSC. du 9. 11. 1964, N° 261, p. 3374). Cette maison est radiée par suite de remise de commerce.

8 avril 1968. Menuiserie, charpenterie.
Aymon Angelin et Séraphin, à Luc, commune d'Ayent, menuiserie et charpenterie (FOSC. du 9. 4. 1962, N° 83, p. 1057), société en nom collectif. La société est dissoute depuis le 25 mars 1968. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

9 avril 1968. Immeubles.
Iseta S.A., à Sion (FOSC. du 14. 6. 1966, N° 136, p. 1931), effectuer toutes opérations immobilières et d'entreprises. En assemblée générale du 11 août 1967, cette société a modifié les statuts en ce sens que le conseil d'administration se composera dorénavant de un à 5 membres; elle a en outre modifié ses statuts sur un autre point non soumis à publication. L'administrateur Martin Bagnoud est décédé; sa signature est radiée; Robert Loertscher, comme membre du conseil d'administration, a démissionné. Flavien Torrenté, jusqu'ici président, est administrateur unique avec signature sociale individuelle.

10 avril 1968. Immeubles.
S. I. Place de la Gare S.A., à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 1er avril 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: acheter, vendre, louer ou gérer des immeubles; construire, aménager ou transformer des bâtiments commerciaux ou d'habitation; vendre, louer ou exploiter la totalité ou des parties de ces immeubles ou bâtiments. Elle pourra participer à d'autres sociétés ou entreprises visant un but identique ou analogue. Elle acquerra les 2 parcelles N° 687, fol. 10, de 1282 m2 et N° 11894, fol. 17/18, de 1697 m², sur Sion, pour le prix de francs 1 580 000 payable en espèces, selon acte/convention de reprise de biens joint aux statuts. Le capital social de fr. 510 000 est divisé en 510 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications auront lieu dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celle qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de 5 membres, composé actuellement de: Albert Biollaz, de Chamoson, à St. Pierre-de-Clages, commune de Chamoson, président; Pierre Liebhauser, de Sion et Ennetbaden AG, à Sion, vice-président; membres: Albert Moll, de Bonfol BE, à Sion; Charly Rey, de Chermignon, à Crans-sur-Sierre, commune de Chermignon; Fernand Lietti, de et à Sion. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président signant avec un autre administrateur. Domicile légal et bureaux: Etude de Me Jérôme Crittin, rue de Lausanne 15.

Genf – Genève – Ginevra

10 avril 1968. Parasols.
Valérie Balet, à Carouge, commerce et représentation de parasols (FOSC. du 13. 3. 1968, p. 538). L'exploitation n'ayant, en fait, pas commencé, l'inscription a été opérée à tort. Elle est, par conséquent, annulée.

10 avril 1968. Champignons.
S. Potdevin, à Confignon, culture et conserve de champignons (FUSC. du 5. 11. 1956, p. 2785). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 avril 1968. Café-brasserie.
Mme Lucie Rossier, à Genève, café-brasserie à l'enseigne «Café des Bains» (FOSC. du 26. 6. 1967, p. 2180). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

10 avril 1968.
«Taxis A.A. Allô Autotaxis» Emile Hässig, à Genève. Chef de la maison: Emile Hässig, de Nesslau, à Carouge. Transports de personnes par autos-taxis. 37–39, rue de Vermont.

10 avril 1968. Brevets, licences, inventions, etc.
Allied International Design Group AG, à Genève, brevets, licences, inventions, etc. (FOSC. du 16. 4. 1968, p. 798). Signature individuelle a été conférée à Sigvard Bernadotte, de Suède, à Stockholm, et James Pilditch, de Grande-Bretagne, à Londres, directeurs.

10 avril 1968. Etudes des marchés, etc.
H. Wm. Bernhardt Inc., à Chêne-Bougeries, étude des marchés, etc., société anonyme (FOSC. du 6. 1. 1967, p. 51). Fabian de Dohna n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Margrit-Dora Bärlocher, de Thal, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

10 avril 1968.
Galenica SA précédemment Collaboration Pharmaceutique SA, succursale de Genève, à Genève, s'intéresser à toutes opérations commerciales et industrielles de la branche pharmaceutique et des branches connexes (FOSC. du 14. 12. 1967, p. 4112), avec siège principal à Berne. Nouvelle raison sociale: Galenica AG (Galenica SA). Nouvelle raison de commerce de la succursale: **Galenica SA, succursale de Genève.**

10 avril 1968. Textiles, etc.
Lacoray SA, à Genève, textiles, etc. (FOSC. du 13. 3. 1968, page 538). Procuration individuelle a été conférée à Ernest-Ignace America, des Pays-Bas, à Lancy.

10 avril 1968.
Société Immobilière rue Richemont 10, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8. 2. 1963, p. 403). Paul Nerfin (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

10 avril 1968. Produits d'Orient.
Orient et outre-mer SA (Eastern & Overseas Co Ltd), à Chêne-Bougeries, commerce de meubles chinois et d'autres produits provenant de l'Orient, etc. (FOSC. du 26. 1. 1968, p. 178). Administration: Giordano Tonetti, président (inscrit); Louise Oberhofer, de Trimbach, à Chêne-Bougeries, secrétaire, et James Herzig, jusqu'ici secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Giordano Tonetti et James Herzig sont modifiés dans ce sens.

10 avril 1968. Imprimerie, etc.
Sonor SA, à Genève, exécution de tous travaux d'imprimerie, etc. (FOSC. du 16. 6. 1967, p. 2058). Maurice Trottet (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Marc Payot (inscrit), nommé président; Jean-Jacques Zölly, de Zurich, à Minusio, vice-président; Jean-Claude Nicole, secrétaire et directeur (inscrit), nommé délégué, et Jacques Bourquin et Jean Malche (inscrits), lesquels signent collectivement à deux.

10 avril 1968.
Société Immobilière Tusculanum, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29. 1. 1948, p. 286). Nouvelle adresse: 1, rue de la Cité, chez Georges Cottier. L'administrateur Georges Cottier (inscrit) est maintenant domicilié à Cologny.

10 avril 1968.
Régie Urbaine SA, à Genève (FOSC. du 25. 9. 1964, p. 2889). Hubert Delétraz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paul Brunschwig, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

10 avril 1968. Immeubles.
SI Boyard-Midi SA, à Meyrin, société anonyme. Date des statuts: 5 avril 1968. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-François Sthioul, de Bex VD, à Lugano, président, et Georges Leemann, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement. Adresse: 81, route de Cointrin, chez la Fiduciaire Fibaco SA.

10 avril 1968. Immeubles.
SI Boulevard Carl-Vogt 5, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 5 avril 1968. But: achat, construction, location, transformation et mise en valeur de biens immobiliers. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 241 de Genève, section Plainpalais, pour fr. 335 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Tournaire, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 1, rue de Rive, chez Robert Tournaire.

10 avril 1968. Bars, tea-rooms, cafés, etc.
Miamssa SA, à Meyrin, société anonyme. Date des statuts: 5 avril 1968. But: création, reprise, exploitation et gérance de bars, tea-rooms, cafés, brasseries, restaurants, hôtels et commerces similaires. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de francs 500, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-François Sthioul, de Bex VD, à Lugano TI, président, et Georges Leemann, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement. Adresse: 81, route de Cointrin, chez la Fiduciaire Fibaco SA.

10 avril 1968.
SI Résidence-Palettes A, à Genève, société anonyme.
SI Résidence-Palettes B, à Genève, société anonyme.
SI Résidence-Palettes C, à Genève, société anonyme.
SI Résidence-Palettes D, à Genève, société anonyme.
SI Résidence-Palettes E, à Genève, société anonyme.
Date des statuts: 3 avril 1968, But: achat, vente d'immeubles, construction, aménagement et location de logements économiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de francs 1000, au porteur. Reprise de biens: en propriété commune avec quatre autres sociétés, la parcelle 2467 de Lancy, pour fr. 1 200 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Souvairan, de Chêne-Bougeries, à Collonge-Bellerive, président, et Charles Souvairan, de Chêne-Bougeries, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 10, rue Petitot, chez Jean et Charles Souvairan.

11 avril 1968. Horlogerie, etc.
Taillard Frères, Germaine Crud succ., à Genève, commerce d'horlogerie et bijouterie (FOSC. du 6. 4. 1964, p. 1065). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

11 avril 1968. Bureau fiduciaire, etc.
Georges Ledermann, à Thônex. Chef de la maison: Georges Ledermann, de et à Thônex. Bureau fiduciaire, régie d'immeubles et remise de commerces. 18 A, route de Jussy.

11 avril 1968. Assurances.
Marcel Monnay, à Genève. Chef de la maison: Marcel Monnay, de Meyrin, à Lancy, séparé de biens de Mariette-Ida née Bähler. Agent d'assurances. 46, rue du Stand.

11 avril 1968. Machines, meubles de bureaux, etc.
André Pollini, à Onex. Chef de la maison: André Pollini, de Saxon, à Onex. Commerce de machines, meubles et matériel pour l'installation complète de bureaux. 44, chemin de Cressy.

11 avril 1968. Agence d'information et documentation socio-économiques.
«Aiid» Gabriel Vigyazo, à Genève. Chef de la maison: Gabriel Vigyazo, d'origine hongroise, à Genève. Agence d'information et de documentation socio-économiques. 79, rue Liotard.

11 avril 1968. Ensembliers-décorateurs.
E. & A.-L. Turian, à Genève, ensembliers-décorateurs, société en nom collectif (FOSC. du 14. 1. 1965, p. 144). Nouvelle adresse: 6, Grand'Rue.

11 avril 1968.
Touring Club Suisse (TCS), à Genève, association (FOSC. du 26. 9. 1967, p. 3194). Signature collective avec le président ou un vice-président ou le trésorier, a été conférée à Jean-Pierre Marquart, de Vilters-Wangs, à Berne, directeur adjoint.

11 avril 1968.
Société de Laiterie de Bardonnex, à Bardonnex, société coopérative (FOSC. du 19. 2. 1946, p. 542). Les pouvoirs de Henri Babel et de René Genecand sont radiés. Signature: collective à deux de Roger Marendaz, de et à Bardonnex, président, et de John Genecand, de Plan-les-Ouates, à Bardonnex, secrétaire-caissier, tous deux membres du comité.

11 avril 1968.
«La Carougeoise» Société coopérative de logements économiques à Carouge, à Carouge (FOSC. du 10. 1. 1964, p. 61). Edouard Terrier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Eugène Deshusses, de Corsier, à Carouge, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: 9, rue des Moraines, chez Claude Canavese.

11 avril 1968. Architectes, ingénieurs, etc.
Frank E. Basil Inc. SA, Genève, à Genève, bureau d'architectes et d'ingénieurs, etc. (FOSC. du 1. 6. 1964, p. 1706). Joseph-A. Ballian et Bernard Jeannet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: John-A. Latsis, de Grèce, à Athènes, président, Gabrielle Vincent, secrétaire (inscrite), et Pierre-A. Frischknecht, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

11 avril 1968.
Société de construction et de travaux publics à l'étranger, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22. 6. 1964, p. 1929). Joseph-A. Ballian et Anne Jeannet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: John-A. Latsis, de Grèce, à Athènes, président, Gabrielle Vincent, jusqu'ici présidente, nommée secrétaire, et Pierre-A. Frischknecht, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

11 avril 1968. Diffusion et vente de publications, etc.
Encyclopaedia Britannica SA, à Carouge, diffusion et vente de toutes publications, etc. (FOSC. du 11. 11. 1965, p. 3550). André Napier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

11 avril 1968.
ICP Promotion Commerciale SA, Genève, à Genève, articles textiles, etc. (FOSC. du 9. 6. 1965, p. 1804). Frederick Wehbe et Robert Mottu ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Ariane-Madeleine Errico (inscrite), qui a repris le nom de Poletti et qui est maintenant domiciliée à Genève, reste seule administratrice; elle signe désormais individuellement.

11 avril 1968. Appareils électriques, etc.
Lucifer SA, à Carouge, appareils électriques, etc. (FOSC. du 26. 7. 1967, p. 2548). Harald Stampfli, fondé de pouvoir (inscrit), est maintenant originaire de Genève. Hans Bachofen, de Gossau ZH, à Küsnacht ZH, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Peter Bachofen, de Gossau ZH, à Küsnacht ZH, est membre du conseil d'administration sans signature sociale.

11 avril 1968. Appareils semi-conducteurs, etc.
Motorola Semiconductor Products Inc. Franklin Park, succursale de Meyrin près Genève, stocker et vendre en Europe des appareils semi-conducteurs et assurer à la clientèle les services s'y rapportant (FOSC. du 18. 12. 1967, p. 4152). Nouveau siège de la succursale: Genève. Raison de commerce de la succursale: **Motorola Semiconductor Products Inc, Franklin Park, succursale de Genève.** Nouvelle adresse: 16, chemin de la Voie-Creuse.

11 avril 1968. Immeubles.
SI Mutumbo, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28. 9. 1967, p. 3227). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société «Etrea SA», à Genève, en reprend l'actif et le passif.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Schuldbrief, Fr. 2000.—, 8. Rang, angegangen 11. Februar 1922, haftend auf der Liegenschaft «Ludigen-Schloss», Römerswil, Grundbuch Nrn. 89, 90 und 92, Grundbuch Römerswil, des Bernhard Buholzer-Wigger, Sternmatt, Kriens.

Der Inhaber wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist vom Tage der ersten Publikation an bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (386³)

6280 Hochdorf, den 23. April 1968 **Der Amtsgerichtsvizepräsident von Hochdorf:** Paul Zemp

---

Es wird als vermisst gemeldet:

Schuldbrief von Fr. 18 800.—, datiert 10. Juli 1939, Pfandprot. Bd. 4, S. 248, Nr. 32. Ursprünglicher Schuldner und Pfandeigentümer: Georg Katzenmaier Erben, in Altnau, nämlich Hans Katzenmaier, 1915, Landwirt, Ostermundigen, und Willy Katzenmaier, 1918, Kaufmann, Altnau. Gegenwärtiger Schuldner und Pfandeigentümer: Familienstiftung Fritz Pfister, mit Sitz in Basel. Gläubiger: Inhaber des Schuldbriefes.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist ab Publikation beim Gerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (379²)

8280 Kreuzlingen, den 19. April 1968

Bezirksgericht Kreuzlingen,
Gerichtspräsident Dr. H. Stäheli

Es wird vermisst:

Fr. 5000.— 3½% Kassaobligation der Luzerner Kantonalbank, Luzern, auf Inhaber lautend, Nr. 33877, errichtet am 5. Januar 1962, fällig am 4. Januar 1968, ohne Coupons.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, den Titel innerhalb sechs Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (378²)

6000 Luzern, den 18. April 1968 **Amtsgerichtspräsident I von Luzern-Stadt:** Dr. W. Fischler

---

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief im 1. Rang Nr. 206, Pfandprotokoll Muolen, Band IX, im Betrage von Fr. 68 000.—, datiert vom 3. August 1931, zu Gunsten des Kantons St. Gallen (Staatskassenverwaltung);
   Schuldbrief im 2. Rang Nr. 256, Pfandprotokoll Muolen, Band IX, im Betrage von Fr. 20 000.—, datiert vom 4. Dezember 1933, zu Gunsten von Wwe. Eberle-Germann sel. Erben;
   lastend auf den Grundstücken Nr. 249 (Wohnhaus mit Wirtschaft, Scheune, Waschhaus und Bienenhaus), Nrn. 86, 129, 200 und 251 (Garten, Wiesland, Wald und Wege) in Riesershaus-Muolen, der Erbengemeinschaft Wilhelm Germann sel.
2. Schuldbrief Nr. 3725, Pfandprotokoll St. Margrethen, Band XVI, im Betrage von Fr. 1000.—, datiert vom 4. Juli 1939, zu Gunsten der Ortsgemeinde St. Margrethen, lastend im 1. Rang auf Kat. Nr. 2079 am unteren Bächli, in St. Margrethen (Wies- und Streuboden sowie Bachgebiet) des Hans Aeschbach, St. Margrethen.
3. Kaufschuldversicherungsbrief St. Margrethen, Band 9, Nr. 1188, im Betrage von Fr. 2500.—, datiert vom 4. November 1904, zu Gunsten der St. Gallischen Kantonalbank, lastend im 3. Rang auf dem Grundstück Nr. 1187, Plan 15, Wohnhaus mit Bäckerei und Wirtschaft des Karl Pareth, Restaurant «Rössli», St. Margrethen.
4. Schuldbrief Nr. 9985, Pfandprotokoll Mels, Band 33, im Betrage von Fr. 2600.—, datiert vom 9. April 1935, zu Gunsten von Wwe. Elisabetha Willi geb. Zimmermann, lastend im 1. Rang auf dreizehn Füssen Alp, in Kohlschlag à Fr. 200.—. Heutiger Grundeigentümer: Hans Willi, Landwirt, Meilen-Mädris-Mels.
5. Versicherungsbrief im 2. Rang, Nr. 7085, Pfandprotokoll Gossau, Band 19, im Betrage von Fr. 1000.—, datiert vom 9. August 1904;
   Schuldbrief im 3. Rang, Nr. 10339, Pfandprotokoll Gossau, Band 31, im Betrage von Fr. 1200.—, datiert vom 15. März 1921;
   beide zu Gunsten von Gustav Lorenz und lastend auf der Liegenschaft Nr. 2037 Haslen, bestehend in Wohnhaus Nr. 2002, Scheune Nr. 2003, Hofraum, Garten und Wiese. Liegenschaftseigetümer: Eugenia Hengartner und Elsa Hengartner, Gossau, sowie Emmy Lüscher-Hengartner, Lausanne.
6. Inhabersparhefte der St. Gallischen Creditanstalt, St. Gallen, neue Ausgabe (Kleinformat):
   Nr. 11095 mit einem Guthaben von Fr. 9223.30 per 31. Dezember 1967;
   Nr. 11096 mit einem Guthaben von Fr. 6826.65 per 31. Dezember 1967.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziff. 1–5 innert eines Jahres, Ziff. 6 innert sechs Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an vorzulegen und zwar Ziff. 1, 6 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen, in 9004 St. Gallen, Ziff. 2 und 3 beim Bezirksgerichtspräsidium Unterrheintal, in 9430 St. Margrethen, Ziff. 4 beim Bezirksgerichtspräsidium Sargans, in 8887 Mels, und Ziff. 5 beim Bezirksgerichtspräsidium Gossau, in 9202 Gossau, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (365²)

9001 St. Gallen, den 11. April 1968

Rekurskommission des Kantonsgerichts

Es werden vermisst:

Sparheft Nr. 2218 der Spar- und Leihkasse Beringen; Sparheft Nr. 80577 der Schaffhauser Kantonalbank, Filiale Neuhausen am Rheinfall.

Der unbekannte Inhaber dieser Sparhefte wird aufgefordert, diese bis zum 5. November 1968 dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden.

8200 Schaffhausen, den 22. April 1968 (381³)

Der Bezirksrichter Schaffhausen

Le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus de l'obligation hypothécaire, au porteur de fr. 2500.—, constituée le 29 septembre 1938, inscrite au registre foncier de La Chaux-de-Fonds le 3 octobre 1938, sous Nº 87/1938, grevant en 2e rang l'article 5360 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à la produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (357¹)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 8 avril 1968

Le président II du Tribunal: A. Bauer

Kraftloserklärungen

Annulations - Annullamenti

Par ordonnance du 18 avril 1968, le président du Tribunal civil de la Glâne, à Romont, a prononcé l'annulation de l'obligation de caisse nominative Nº 322 de la Caisse d'épargne de Villaz-St-Pierre et Villarimboud, émise le 1er mai 1965 au nom de Louis Richoz, à Fuyens. (382)

1680 Romont, le 18 avril 1968 **Le président:** Claude Dumas

Sont annulées:

1º l'obligation hypothécaire au porteur, Nº 218498 du registre foncier de Vevey du 3 août 1934, de Fr. 5000.—, 3e rang;

2º la cédule hypothécaire au porteur, Nº 218499 du registre foncier de Vevey du 3 août 1934, de Fr. 10 000.—, 2e rang;

titres grevant les immeubles Nos 5008, 5076 et 5110 du cadastre de Montreux, propriété de Renée Glauser-Clastres et Pierre Clastres.

1800 Vevey, le 19 avril 1968 (383)

Le président du Tribunal de Vevey: A. Loude

La pretura di Lugano-Città avverte che con decreto odierno ha dichiarato annullato il libretto di deposito al portatore Nº 28.488 emesso dalla Banca della Svizzera Italiana, succursale di Mendrisio, con un saldo di Fr. 76 580.80, andato smarrito. (384)

6900 Lugano, 23 aprile 1968 **Per la pretura:** Il segretario F. Brosi

---

La pretura di Lugano-Città avverte che con decreto odierno ha dichiarato annullate le tre obbligazioni di cassa al portatore emesse dalla Banca della Svizzera Italiana, a Lugano:

a) Nº 14812 Fr. 5000.— nom. 4½% a 3 anni em. 2 maggio 1966
b) Nº 14813 Fr. 5000.— nom. 4½% a 3 anni em. 2 maggio 1966
c) Nº 14814 Fr. 3000.— nom. 4½% a 3 anni em. 2 maggio 1966

andate smarrite. (385)

6900 Lugano, 23 aprile 1968 **Per la pretura:** Il segretario F. Brosi

---

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Partoga A.G., Glarus

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Unsere Firma hat in einer ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. April 1968 beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 750 000.— auf Fr. 190 000.— herabzusetzen.

Der gemäss Art. 732 OR vorgeschriebene besondere Revisionsbericht stellt fest, dass dieser Herabsetzung des Grundkapitals nichts im Wege steht. Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit im Sinne von Art. 733 OR bekannt gegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Publikation dieser Anzeige im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen am Sitz der Gesellschaft, Postgasse 21, 8750 Glarus, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 160²)

8750 Glarus, den 22. April 1968 **Der Verwaltungsrat**

Genossenschaftliche Zentralbank, Basel

Hauptbuchbilanz per 31. März 1968

Aktiven

	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	45 108 936.01
Coupons	234 712.15
Bankendebitoren auf Sicht	24 957 125.25
Bankendebitoren auf Zeit	74 701 439.55
Wechsel	70 008 042.15
Reports	949 276.15
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	31 665 155.21
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	349 476 440.08
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 82 939 653.87	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	2 940 727.55
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	60 978 990.64
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 10 921 372.55	
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen von öffentlich-rechtliche Körperschaften	549 500.—
Hypothekaranlagen	342 415 417.50
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	106 084 872.50
Bankgebäude	2 450 000.—
Andere Liegenschaften	471 745.95
Sonstige Aktiven	5 370 167.71
	1 118 362 548.40

Debitoren aus Kautionen Fr. 11 430 955.52

Passiven

	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht	23 175 701.41
Bankenkreditoren auf Zeit	39 453 648.90
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	117 710 259.53
Kreditoren auf Zeit	265 526 235.55
davon mehr als 1 Jahr fest Fr. 4 000 000.—	
Depositen- und Einlagehefte	289 965 082.34
Kassenobligationen	187 725 500.—
Pfandbriefdarlehen	106 500 000.—
Checks und kurzfällige Dispositionen	85 386.66
Tratten und Akzepte Total Fr. 15 950 000.—	
hiervon nicht in Zirkulation Fr. 15 950 000.—	
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	—.—
Sonstige Passiven	17 685 480.79
Anteilscheinkapital	52 345 000.—
Reserven	17 000 000.—
Saldovortrag	1 190 253.22
	1 118 362 548.40

Kreditoren aus Kautionen Fr. 11 430 955.52

Internationale Genossenschaftsbank AG., Basel

Bilanz per 31. März 1968

Aktiven

	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	4 182 051.02
Bankendebitoren auf Sicht	58 563 421.20
Bankendebitoren auf Zeit	33 542 294.10
Wechsel	27 694 064.25
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	303 206.55
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	15 968 521.93
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	20 725 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	117 356 440.55
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	14 054 054.65
Sonstige Aktiven	308 981.35
Nicht bezahltes Aktienkapital	5 000 000.—
	297 698 035.60

Debitoren aus Kautionen: Fr. 1 940 693.45

Passiven

	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht	52 983 970.90
Bankenkreditoren auf Zeit	205 834 825.90
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	13 106 431.85
Kreditoren auf Zeit	1 886 115.90
Sonstige Passiven	2 811 834.91
Aktienkapital	20 000 000.—
Reserven	1 074 856.14
	297 698 035.60

Kreditoren aus Kautionen: Fr. 1 940 693.45

Berner Lebensversicherungs-Gesellschaft, Bern

Bilanz auf 31. Dezember 1967

Aktiven

	Fr.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	4 000 000.—
Aktien und Anteilscheine	30 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	28 751 950.—
Darlehen an Körperschaften	98 200.—
Grundpfandtitel	26 059 992.—
Grundstücke	11 800 000.—
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	483 922.—
Uebrige Kapitalanlagen	160 000.—
Liquide Mittel	1 858 504.—
Guthaben aus Rückversicherungen	116 990.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	1 206 828.—
Stückzinsen	806 666.—
Uebrige Aktiven	376 911.—
	75 749 963.—

Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 64 868 005.—

Passiven

	Fr.
Aktien- oder Garantiekapital	8 000 000.—
Reservefonds	550 000.—
Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	2 063 761.—
Prämienreserve und Rentenübertrag	51 908 192.—
Prämienübertrag	3 025 858.—
Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	17 592.—
Uebrige technische Rückstellungen für die Lebensversicherung	500 000.—
Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszweige	4 688 956.—
Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile	2 064 069.—
Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	266 753.—
Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	2 039 565.—
Uebrige Passiven	578 800.—
Vortrag auf neue Rechnung	46 417.—
	75 749 963.—

Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR): keine

3000 Bern, 18. April 1968

Berner Lebensversicherungs-Gesellschaft, Bern
Schneider Crelier

Ralli Brothers (Bankers) S.A., Lausanne

Bilan au 31 décembre 1967
(après répartition du bénéfice)

Actif

	Fr.
Caisse, compte de virements, compte de chèques postaux	1 589 396.80
Avoirs en banque à vue	13 981 925.51
Avoirs en banque à terme	9 259.90
Effets de change	1 900 000.—
Comptes courants débiteurs gagés	9 133 860.88
Avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèques	45 576.—
Titres et participations permanentes	897 887.10
Autres postes de l'actif	26 565.70
	27 584 471.89
Etats des titres:	
Actions suisses:	
Sociétés financières	150 000.—
Divers	600 000.—
Obligations étrangères:	
Corporation de droit public	38 491.20
Divers	108 949.40
Actions étrangères	446.50
	897 887.10

Passif

	Fr.
Engagements en banque à vue	250 517.75
Engagements en banque à terme	22 123.95
Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	13 375 759.25
Créanciers à terme	8 705 494.95
Livrets de dépôts	918 001.49
Chèques et dispositions à court terme	18 311.89
Autres postes du passif	426 097.95
Capital-actions	2 000 000.—
Réserve légale	130 000.—
Réserve spéciale	1 720 000.—
Report à nouveau	18 164.66
	27 584 471.89

Cautionnements, garanties et accréditifs en cours: Fr. 1 109 978.75

Comptes de profits et pertes au 31 décembre 1967

Charges

		Fr.
Intérêts débiteurs		507 287.78
Organes de la banque et personnel		454 494.50
Contributions aux institutions de prévoyance		20 989.60
Frais généraux et frais de bureau		154 364.66
Impôts et taxes		77 160.90
Amortissements et provisions		14 251.15
Report de l'exercice précédent	Fr. 24 522.53	
Bénéfice net	Fr. 243 642.13	268 164.66
		1 496 713.25

Répartition du bénéfice net:
Versements aux réserves Fr. 250 000.—
Report à nouveau Fr. 18 164.66

Produits

	Fr.
Report de l'exercice précédent	24 522.53
Intérêts créanciers	788 589.11
Commissions	407 886.44
Produit du portefeuille-effets	261 209.22
Produit du portefeuille-titres	7 908.95
Divers	6 597.—
	1 496 713.25

Banco di Roma per la Svizzera, Lugano

Bilancio al 31 marzo 1968

Attivo	Fr.	Passivo	Fr.
Cassa, conto giro e conto chèques postali	132 975 147.99	Debiti a vista presso banche	55 891 667.83
Cedole	3 661.05	Altri debiti presso banche	68 092 500.—
Crediti a vista presso banche	113 481 300.42	Impegni risultanti da operazioni di riporto	7 497 012.50
Altri crediti presso banche	156 658 077.01	Conti chèques e conti creditori a vista	258 367 755.56
Effetti cambiari	22 450 455.20	Conti creditori a termine	262 153 575.69
Riporti	7 524 889.80	Libretti di deposito	48 894 420.76
Conti correnti debitori senza copertura	65 061 383.46	Obbligazioni e buoni di cassa	34 920 900.—
Conti correnti debitori con copertura	254 374 101.59	Chèques e disposizioni a breve termine	151 698.71
Conti correnti debitori con garanzia ipotecaria	16 835 215.28	Altre poste del passivo	42 506 021.36
Anticipazioni con copertura	2 336 602.27	Capitale	25 000 000.—
Titoli	49 765 143.47	Fondo di riserva legale	10 500 000.—
Stabile ad uso del banco	1 400 000.—	Fondo di riserva speciale	21 000 000.—
Altre poste dell'attivo	12 109 574.87		
	834 975 552.41		834 975 552.41
Debitori per garanzie prestate: Fr. 195 976 050.55		Garanzie prestate: Fr. 195 976 050.55	

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Le commerce extérieur suisse en mars 1968

(DGD) Au regard des périodes correspondantes de l'année précédente, on constate que le développement des achats suisses à l'étranger a été plus faible en mars (+ 4,7 %) qu'en janvier et février (5,6 et 8,6 %), alors que la croissance de nos ventes était nettement plus forte dans le mois en revue (+ 15,7 %) que pendant les deux premiers mois de l'année (8,9 et 12,0 %). Les **importations** se sont fixées à **1603,1 millions de francs** et les **exportations à 1457,1 millions**; ces deux montants représentent des chiffres records dans le commerce extérieur suisse. Par jour ouvrable – le mois sous rubrique en compte 26 contre 25 pour mars 1967 – les entrées de marchandises se sont élevées à 61,7 millions (mars 1967: 61,3 millions) et les sorties à 56,0 millions (50,4 millions). La progression des exportations dépassant fortement celle des importations – et cela pour le huitième mois consécutif – le **solde passif de la balance commerciale** s'est contracté de 46,2 % (mars 1967: – 4,6 %) en tombant de 271,4 millions à **146,0 millions de francs.**

Evolution de la balance commerciale

Période	Importation Tonnes	Importation Mio de fr.	Exportation Tonnes	Exportation Mio de fr.	Solde passif Mio de fr.	Valeur des exp. en % de la valeur des imp.
mars 1967	1 786 878	1531,3	165 978	1259,9	271,4	82,3
févr. 1968	1 736 324	1532,8	184 680	1293,2	239,6	84,4
mars 1968	1 873 485	1603,1	218 851	1457,1	146,0	90,9
janv.-mars 1967	5 053 047	4342,9	458 573	3525,9	817,0	81,2
janv.-mars 1968	5 277 013	4614,1	567 882	3960,4	653,7	85,8

Importation. L'expansion des achats suisses de marchandises a été bien plus forte pour les biens d'équipement, avec 14,3 %, que pour les matières premières et les demi-produits, avec 3,9 %. Le premier groupe de marchandises a totalisé 282,1 millions de francs et le second 702,4 millions. En atteignant 82,0 millions, les entrées de produits énergétiques accusent une plus-value de 20,1 %, pour un tonnage resté pratiquement inchangé d'une année à l'autre. D'autre part, on observe une légère baisse ad valorem (– 0,7 %) pour les biens de consommation, dont les importations se sont établies à 536,5 millions de francs.

Exportations de nos principales industries

	Valeur des exportations mars 1967	févr. 1968	mars 1968
	en millions de francs		
Industrie métallurgique	665,7	657,3	760,6
dont:			
Machines non électriques	277,0	280,3	308,6
Machines électriques	76,8	69,3	85,1
Instruments, appareils	55,4	60,1	73,1
Montres en 1000 pièces	5738,1	5040,9	6110,0
en mio de fr.	177,1	163,2	196,3
Aluminium	17,1	16,7	19,0
Industrie chimique	264,5	278,8	297,6
dont:			
Produits pharmaceutiques	56,2	48,6	67,7
Colorants organiques synthétiques	53,6	57,6	57,4
Parfumerie	11,8	14,2	13,7
Produits chimiques, autres	142,9	158,4	158,9
Industrie textile	127,6	128,1	135,5
dont:			
Fils et fibres chimiques	28,7	28,1	32,7
Tissus de soie et de fibres chimiques	14,2	14,2	14,8
Rubans en textiles	1,2	1,4	1,6
Fils de laine	3,6	2,1	2,5
Tissus de laine	4,4	5,3	4,8
Fils de coton	6,1	5,4	5,5
Tissus de coton	17,5	20,3	18,5
Broderies	11,1	12,4	11,4
Bonneterie	9,3	10,2	10,4
Articles d'habillement	14,4	12,9	14,1
Confection, autre	3,0	2,1	2,7
Tresses à chapeaux	3,0	3,2	3,3
Chaussures	9,2	9,9	9,6
dont:			
Chaussures en cuir en 1000 paires	219,7	234,7	231,6
Chaussures, autres en 1000 paires	77,2	53,7	52,3
Denrées alimentaires, tabacs	61,7	69,0	72,4
dont:			
Fromage	19,9	21,3	21,6
Lait conservé, farines pour enfants	4,2	5,2	4,6
Chocolat	5,6	4,6	5,2
Soupes, bouillons	3,6	4,5	4,6
Tabacs manufacturés	14,6	19,0	19,2
Livres, journaux	9,8	10,7	13,0

Par rapport à mars 1967, les livraisons étrangères de lait conservé et d'orge fourragère ont triplé pour le tonnage, alors que la valeur correspondante augmentait de manière bien moins prononcée. Les arrivages ont à peu près doublé, en quantité et en valeur, pour les fèves de cacao et l'aluminium brut. L'augmentation dépasse 20 % pour les préparations de viandes, le froment fourrager, les huiles de chauffage, l'huile Diesel, les produits pharmaceutiques, les fils et fibres chimiques, le fer brut. Pour les légumes frais, les fruits du midi, les bois et pâtes à papier, un fléchissement du tonnage s'inscrit en regard d'une augmentation de la valeur. En chiffres absolus, les hausses ad valorem les plus marquées sont notées pour les avions (+ 14,9 millions), les huiles de chauffage (+ 14,7 millions), les machines électriques (+ 11,8 millions), l'orge fourragère (+ 8,5 millions), les instruments et appareils (+ 6,9 millions), les machines non électriques (+ 4,5 millions).

Une contraction dépassant 20 % en quantité et en valeur affecte les viandes non préparées, le froment panifiable, le riz, le pétrole brut, le bois d'oeuvre non travaillé, la laine brute, le cuivre et le plomb bruts. En chiffres absolus, les diminutions ad valorem les plus accusées concernent le cuivre brut (– 8,9 millions), le pétrole brut (– 5,2 millions), les viandes non préparées (– 4,6 millions), le froment panifiable (– 2,9 millions), les automobiles (– 2,8 millions, – 925 pièces), les aciers alliés (– 2,0 millions).

Les arrivages d'ouvrages en matières plastiques, de fils et de fibres chimiques et de bonneterie sont les plus forts qui ont été notés pour un seul mois depuis janvier 1960.

Exportation. Le taux de croissance des ventes suisses, au regard de mars 1967, a été un peu plus élevé pour les biens de consommation (+ 16,9 %; total: 439,5 millions de francs) que pour les matières premières et les demi-produits (+ 16,1 %; total: 571,7 millions) et les biens d'équipement (+ 13,9 %; total: 443,7 millions). Les exportations de produits énergétiques ont atteint 2,2 millions de francs.

L'augmentation notée pour l'ensemble des ventes suisses a été influencée par des sorties inhabituellement fortes d'or industriel et de cuivre brut, notamment. Les expéditions de l'ensemble des industries travaillant les métaux se sont montées à 760,6 millions de francs, accusant une augmentation de 14,3 % sur les chiffres de la période correspondante de l'année précédente. La progression relative a été remarquable pour les instruments et les appareils (+ 31,9 %), alors qu'elle s'est fixée autour de 11 % pour les machines, les produits horlogers et l'aluminium. Les livraisons de l'industrie chimique se sont accrues de 12,5 % pour s'établir à 297,6 millions. En chiffres relatifs, l'extension a été plus prononcée pour les produits pharmaceutiques et la parfumerie que pour les produits chimiques industriels et les colorants organiques synthétiques. L'industrie textile a fourni à l'étranger pour 135,5 millions de marchandises, ce qui fait 6,2 % de plus qu'en mars 1967; les fils et fibres chimiques, la bonneterie et les tissus de coton accusent des plus-values sensibles, alors qu'on constate un fléchissement des ventes de fils de laine et de coton, ainsi que des articles de confection. Les expéditions de chaussures ont progressé légèrement, à l'avantage des articles en cuir. Le chiffre d'affaires de l'industrie des denrées alimentaires et du tabac s'est élevé à 72,4 millions de francs (ou 17,3 % de plus qu'en mars 1967), grâce surtout aux tabacs manufacturés, au fromage, aux soupes et bouillons; mais les ventes de chocolat ont reculé. Les exportations de livres et de journaux ont augmenté de 32,7 % pour s'établir à 13,0 millions de francs.

Les sorties de produits pharmaceutiques, de produits chimiques industriels, de fils et de fibres chimiques, ainsi que celles d'instruments et appareils n'avaient jamais été aussi fortes, pour un seul mois, depuis janvier 1960.

Principaux partenaires commerciaux

		Importation mars 1967	févr. 1968	mars 1968	mars 1967	mars 1968
		en millions de francs			en % des importations totales	
Rép. fédé. d'Allemagne		438,3	429,1	455,8	28,6	28,4
France		203,0	206,4	228,2	13,3	14,2
Italie		158,2	145,5	163,9	10,3	10,2
Belgique-Luxembourg		51,9	50,3	54,9	3,4	3,4
Pays-Bas		59,0	58,9	56,0	3,9	3,5
CEE	Total	910,4	890,2	958,7	59,5	59,8
Autriche		47,7	53,5	59,8	3,1	3,7
Grande-Bretagne		135,4	119,6	119,4	8,8	7,4
Portugal		5,7	4,4	5,7	0,4	0,4
Danemark		20,9	21,1	20,2	1,4	1,3
Norvège		7,6	8,7	10,4	0,5	0,6
Suède		41,0	41,6	41,9	2,7	2,6
Finlande		4,5	7,1	5,7	0,3	0,4
AELE	Total	262,8	256,1	263,1	17,2	16,4
Espagne		13,0	13,7	12,1	0,8	0,8
Tchécoslovaquie		9,6	9,5	11,9	0,6	0,7
Yougoslavie		5,0	3,5	4,4	0,3	0,3
Europe	Total	1225,8	1201,8	1278,5	80,0	79,8
Afrique du Sud		3,2	2,4	5,3	0,2	0,3
Israël		8,8	6,8	8,6	0,6	0,5
Inde		3,7	5,2	6,0	0,2	0,4
Hongkong		5,6	4,3	5,0	0,4	0,3
Japon		24,5	20,5	23,8	1,6	1,5
Canada		10,4	9,2	9,5	0,7	0,6
USA		119,0	149,6	151,8	7,8	9,5
Mexique		3,2	4,8	5,5	0,2	0,3
Brésil		4,6	6,4	6,1	0,3	0,4
Argentine		12,1	5,2	11,0	0,8	0,7
Australie		8,1	2,0	1,9	0,5	0,1
Outre-mer	Total	305,5	331,0	324,6	20,0	20,2

Exportation

		mars 1967	févr. 1968	mars 1968	mars 1967	mars 1968
		en millions de francs			en % des exportations totales	
Rép. fédé. d'Allemagne		168,1	175,3	192,3	13,3	13,2
France		114,3	123,4	135,4	9,1	9,3
Italie		109,7	120,3	119,3	8,7	8,2
Belgique-Luxembourg		35,4	34,4	39,2	2,8	2,7
Pays-Bas		41,7	37,6	42,7	3,3	2,9
CEE	Total	469,2	491,0	528,9	37,2	36,3
Autriche		59,4	55,9	69,9	4,7	4,8
Grande-Bretagne		88,7	111,4	110,9	7,0	7,6
Portugal		15,0	13,5	15,9	1,2	1,1
Danemark		27,8	21,7	32,0	2,2	2,2
Norvège		17,1	17,0	16,2	1,4	1,1
Suède		46,9	43,4	55,6	3,7	3,8
Finlande		12,6	12,2	13,6	1,0	0,9
AELE	Total	267,6	275,0	314,2	21,2	21,6
Espagne		39,8	37,3	39,7	3,2	2,7
Tchécoslovaquie		7,6	8,2	6,6	0,6	0,5
Yougoslavie		12,1	12,1	21,0	1,0	1,4
Europe	Total	851,6	886,7	974,6	67,6	66,9
Afrique du Sud		15,7	12,9	16,1	1,2	1,1
Israël		6,7	10,3	13,9	0,5	1,0
Inde		7,8	6,7	10,7	0,6	0,7
Hongkong		21,1	17,3	20,4	1,7	1,4
Japon		23,6	30,0	37,2	1,9	2,6
Canada		22,8	15,9	16,4	1,8	1,1
USA		126,5	133,8	155,3	10,0	10,7
Mexique		13,5	15,4	20,5	1,1	1,4
Brésil		9,8	12,2	17,6	0,8	1,2
Argentine		9,4	6,3	9,8	0,7	0,7
Australie		16,4	12,2	16,8	1,3	1,2
Outre-mer	Total	408,3	406,6	482,5	32,4	33,1

Répartition géographique. Dans le mois sous rubrique, les **importations** en provenance du Marché commun se sont accrues de 5,3 % pour se fixer à 958,7 millions de francs. A l'exception des Pays-Bas (– 5,1 %), chaque Etat de la CEE a renforcé le volume de ses expéditions vers la Suisse; la plus forte progression relative est enregistrée pour la France (+ 12,4 %). Par contre, avec 263,1 millions, nos achats à l'AELE sont restés à peu près au niveau atteint il y a un an (262,8 millions). Si les livraisons autrichiennes et norvégiennes se sont nettement amplifiées, les expéditions anglaises ont subi une baisse sensible (– 11,8 %). Parmi les autres Etats européens, la Tchécoslovaquie nous a vendu plus de marchandises qu'en mars 1967. Les importations provenant des pays d'outre-mer ont représenté une valeur de 324,6 millions de francs, ce qui fait une progression de 6,3 %. Les Etats-Unis d'Amérique (+ 32,8 millions), le Mexique, le Brésil, l'Inde, l'Afrique du Sud ont livré plus et l'Australie, l'Argentine, le Canada, moins de marchandises qu'il y a une année.

Les **exportations** vers la CEE ont atteint 528,9 millions de francs, ce qui fait 12,7 % de plus qu'en mars 1967. Tous les Etats du Marché commun ont participé à cette évolution, le taux de croissance le plus élevé étant noté pour nos fournitures à la France (+ 18,5 %). Les expéditions vers l'AELE se sont élevées à 314,2 millions, augmentant de 17,4 % d'une année à l'autre. Ce développement est dû surtout à l'extension des achats anglais (+ 25,0 %), autrichiens, danois et suédois. En revanche, les expéditions vers la Norvège ont subi un tassement. Pour le reste de l'Europe, la Yougoslavie a fortement augmenté sa demande de marchandises suisses, alors que la Tchécoslovaquie réduisait la sienne. Les livraisons aux pays d'outre-mer ont atteint 482,5 millions de francs, ce qui fait 18,2 % de plus que pour la période correspondante de l'année précédente. Les USA (+ 28,8 millions), Israël, le Japon, le Mexique, le Brésil, l'Inde ont intensifié leurs achats, tandis que le Canada comprimait les siens.

Pour le mois en revue, la **balance commerciale** avec la CEE montre un déficit de 429,8 millions, qui est un peu inférieur (– 2,6 %) à celui de mars 1967. Le trafic avec l'Allemagne fédérale accuse un solde passif légèrement plus faible (263,5 millions) qu'un an auparavant (270,2 millions). Les échanges avec l'AELE ont laissé un surplus d'exportation de 51,1 millions, contre 4,8 millions une année auparavant. Le déficit du commerce avec la Grande-Bretagne a presque été résorbé, car il ne s'est élevé qu'à 8,5 millions, contre 46,7 millions pour la période correspondante de l'année précédente. Du négoce avec les pays d'outre-mer est résulté un solde actif de 157,9 millions (mars 1967: 102,8 millions). Le trafic avec les USA a bouclé par un faible excédent d'exportation (3,5 millions contre 7,5 millions en mars 1967).

96. 25. 4. 68.

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Umrechnungskurs ab 25. April 1968 – Cours de conversion dès le 25 avril 1968

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.75; Dänemark/Danemark: Fr. 58.55; Deutschland/Allemagne: Fr. 109.35; Frankreich/France: Fr. 88.35; Italien/Italie: Fr. –.69^{80}; Marokko/Maroc: Fr. 86.80; Niederlande/ Pays-Bas: Fr. 120.50; Norwegen/Norvège: Fr. 61.05; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.87; Schweden-Suède: Fr. 84.25.

Grossbritannien und Irland (Eire)*)/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)*): 1 £ Sterl. = Fr. 10.46*). Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600 Basel/Bâle. 96. 25. 4. 68

Schweizerische Nationalbank
Banque nationale suisse

Ausweis – Situation 23. April/avril 1968

	Fr.	Veränderungen *Changements* Fr.
Aktiven – Actif		
Goldbestand – *Encaisse or*	11 263 670 434.80	—.—
Devisen – *Devises*	1 211 320 584.69	— 215 448 153.33
Kursgesicherte Guthaben bei ausländischen Notenbanken – *Avoirs avec garantie de change auprès de banques d'émission étrangères*	498 920 000.—	—.—
Inlandportefeuille – *Portefeuille effets sur la Suisse*		
Wechsel – *Effets de change*	— 96 698 617.43	
Schatzanweisungen des Bundes – *Bons du Trésor de la Confédération suisse*	—.—	+ 1 486 716.83
Lombardvorschüsse – *Avances sur nantissement*	15 390 237.32	+ 216 183.90
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. – *Bons du Trésor étranger en fr. s.*	1 087 000 000.—	— 130 000 000.—
Wertschriften – *Titres*		
deckungsfähige – *pouvant servir de couverture*	10 314 400.—	
andere – *autres*	171 484 401.—	—.—
Korrespondenten – *Correspondants*		
im Inland – *en Suisse*	30 983 992.48	+ 2 428 806.29
im Ausland – *à l'étranger*	14 823 559.79	— 2 667 159.43
Sonstige Aktiven – *Autres postes de l'actif*	44 717 587.14	— 7 891 091.89
Zusammen – *Total*	14 445 323 814.65	
Passiven – Passif		
Eigene Gelder – *Fonds propres*	60 000 000.—	—.—
Notenumlauf – *Billets en circulation*	10 231 653 900.—	— 52 843 800.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten – *Engagements à vue:*		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie – *Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie*	2 781 968 608.60	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten – *autres engagements à vue*	309 430 531.92	— 296 859 421.96
Verbindlichkeiten auf Zeit – *Engagements à terme*	600 000 000.—	—.—
Sonstige Passiven – *Autres postes du passif*	462 270 774.13	— 2 171 475.67
Zusammen – *Total*	14 445 323 814.65	

Offizieller Diskontosatz seit 10. Juli 1967 –
Taux officiel d'escompte depuis le 10 juillet 1967 3 %

Offizieller Lombardzinsfuss seit 10. Juli 1967 –
Taux officiel pour avance depuis le 10 juillet 1967 3¾%

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 1. April 1968
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 1er avril 1968 3%

b) für übrige Pflichtlager seit 1. Oktober 1966
pour autres stocks obligatoires depuis le 1er octobre 1966 3½%

96. 25. 4. 68

EFTA-Dokumentation

Der zwölfte Nachtrag gelangt dieser Tage an alle bisherigen Besteller des Ringordners zum Versand. Er umfasst:

1 Merkblatt (gelbes Papier, Format A 4)
7 Blätter zu Teil I (Seiten 49/49a, 49b/50, 51/52, 53/54, 54a/54b, 54c/54d, 184/184a)
3 Blätter zu Teil III (EFTA/Comp. 352, 353, 353a)
4 Blätter zu Teil IV (Seiten 31, 33, 75c, 75d)

Die Empfänger werden gebeten, den Preis von **Fr. 3.50** dieses XII. Nachtrages mittels des beigelegten numerierten Einzahlungsscheines möglichst bald zu begleichen.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes

NB. Es können keine Ringordner mehr abgegeben werden, da der Vorrat erschöpft ist.

Documentation AELE

Le **douzième complément** est expédié ces jours à tous les intéressés ayant commandé auparavant le classeur à anneaux. Il comprend:

1 feuille avec notices explicatives (papier jaune, format A 4)
10 feuillets pour chapitre I (pages 48a/48b, 48c, 49/50, 51/52, 52a/52b, 52c/52d, 52e, 53/54, 181/182, 182a)
3 feuillets pour chapitre III (AELE/Comp. 352, 353, 353a)
4 feuillets pour chapitre IV, pages 33, 35, 75c, 75d)

Les destinataires sont priés de bien vouloir régler sans retard le prix de **Fr. 3.50** de ce douzième supplément au moyen du bulletin de versement numéroté joint à l'envoi.

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce

NB. Il ne nous est plus possible de livrer des classeurs à anneaux, le stock étant épuisé.

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1965—1967

Sonderheft Nr. 78 der «Volkswirtschaft»

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1965–1967 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine Fortsetzung früherer Sonderhefte, welche die Lohnsätze für die Jahre 1946 bis 1965 enthalten. Damit liegen vergleichbare Angaben für zwanzig aufeinanderfolgende Jahre vor. Die Darstellung vermittelt einen umfassenden Ueberblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis dieses Heftes beläuft sich auf **Fr. 14.—.** Voreinzahlungen sind erbeten auf **Postcheckkonto 30–520, «Schweizerisches Handelsamtsblatt», 3000 Bern.** Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives de 1965—1967

Supplément Nº 78 de «La Vie économique»

On y trouve les principaux résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles patronales et ouvrières, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Le supplément concerne les années 1965 à 1967 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans toutes les branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs, ainsi que d'après le champ d'application des conventions. La nouvelle publication fait suite aux suppléments de «La Vie économique» qui concernaient les années 1946 à 1965. On dispose ainsi de données comparatives pour 20 années successives. Cette étude, qui donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires, constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rénumération du travail. Le texte de l'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

Le prix de ce fascicule est de **fr. 14.—.** Prière d'effectuer les paiements préalables sur **compte de chèques postaux 30–520, «Feuille officielle suisse du commerce», 3000 Berne.** On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Wohnungsmarkt und Wohnungsmarktpolitik

Bericht der Eidg. Wohnbaukommission

Sonderheft Nr. 72 der «Volkswirtschaft» (Dezember 1963)

Die Eidg. Wohnbaukommission hatte vom Vorsteher des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements den Auftrag erhalten, zuhanden des Bundesrates Vorschläge zur Normalisierung des Wohnungsmarktes auszuarbeiten. Als Voraussetzung dafür mussten die sich stellenden Fragen zuerst im allgemeinen volkswirtschaftlichen Zusammenhang betrachtet werden: Es war die gegenwärtige Lage des Wohnungsmarktes zu erforschen und eine Vorstellung über die künftige Entwicklung zu gewinnen und schliesslich mussten die verschiedenen Ziele und Mittel in einem geschlossenen Ganzen vereinigt werden.

Dementsprechend wird im 1. Abschnitt die heutige Lage auf dem Wohnungsmarkt analysiert und die mutmassliche Entwicklung bis 1970 skizziert. Im 2. Abschnitt erfolgt die Darlegung der Zielsetzung und Begründung der öffentlichen Wohnungsmarktpolitik. Der 3. und letzte Abschnitt enthält die Grundzüge eines Systems von Massnahmen zur Normalisierung des Wohnungsmarktes mit einem Schlusskapitel «Programm für die öffentliche Wohnungsmarktpolitik».

Der Bericht kann gegen **Vorauszahlung von Fr. 6.— auf Postcheckkonto 30–520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3000 Bern** (Effingerstrasse 3), bezogen werden.

Le marché locatif et la politique en matière de logements

Rapport de la Commission fédérale pour la construction de logements

Supplément Nº 72 de «La Vie économique» (décembre 1963)

Le chef de Département fédéral de l'économie publique avait invité la commission fédérale pour la construction de logements à soumettre au Conseil fédéral des propositions quant aux moyens propres à rétablir une situation normale sur le marché locatif. La commission a situé le problème dans le contexte de l'économie générale. Elle a analysé la situation présente du marché locatif et tente d'apprécier l'évolution ultérieure; elle s'est employée ensuite à intégrer les objectifs visés et les moyens préconisés dans un ensemble coordonné.

La première partie contient une analyse systématique de la situation du marché du logement et esquisse l'évolution probable jusqu'en 1970. Das la deuxième partie on traite les objectifs et la justification des interventions des pouvoirs publics sur le marché locatif. Le rapport se termine (3e et dernière partie) par un exposé des mesures propres à rétablir une situation normale sur le marché locatif avec un chapitre final «Programme d'une politique du logement».

Le rapport de la commission est en vente au prix de **6 francs.** Envoi contre **versement préalable au compte de chèques postaux 30–520, Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne,** Effingerstrasse 3.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Usine à Gaz de Tavannes S.A.

Invitation à participer à l'assemblée générale

fixée au mardi 7 mai 1968, à 11 heures 30, à l'Hôtel de Ville, à Tavannes

Ordre du jour:

1º Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2º Rapport du conseil d'administration.
3º Passation des comptes de l'exercice 1967 et rapport des vérificateurs. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
4º Répartition du solde du compte de profits et pertes.
5º Nomination d'un, éventuellement de deux membres du conseil d'administration (remplacement).
6º Nomination des vérificateurs et du suppléant.
7º Divers et imprévu.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de Messieurs les contrôleurs sont à la disposition des actionnaires, du 23 avril au 7 mai 1968, au bureau de la société à Tavannes.

Tavannes, en avril 1968 **Le conseil d'administration**

S.A. Aerocentro Ticinese, Locarno

Convocazione di azionisti

I Signori azionisti della S.A. Aerocentro Ticinese, Locarno, sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno 8 maggio 1968, alle ore 20, alla sede della società all'Aeroporto cantonale di Locarno, nella sala di teoria, con il seguente

ordine del giorno:

1º Relazione dell'amministrazione.
2º Presentazione dei conti e del bilancio dell'esercizio 1967.
3º Rapporto del revisore dei conti.
4º Approvazione del bilancio, del conto profitti e perdite e scarico all'amministrazione.
5º Nomine statutarie.
6º Eventuali.

Per prendere parte all'assemblea occorre presentare le azioni all'inizio della stessa o giustificazione bancaria di deposito delle stesse. Il rapporto del revisore, il bilancio e il conto profitti e perdite, saranno ostensibili ai Signori azionisti a datare dal 24 aprile 1968, presso la sede della società.

Locarno, 22 aprile 1968 **Il consiglio di amministrazione**

Allgemeine Finanzgesellschaft, Zürich

Bezugsangebot

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Allgemeinen Finanzgesellschaft, Zürich, vom 23. April 1968 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 9 000 000 auf Fr. 10 000 000 zu erhöhen durch

Ausgabe von 10 000 neuen Aktien à Fr. 100.— nom.,

die ab 1. Januar 1968 dividendenberechtigt sind.

Die unterzeichnete Bank hat diese Aktien fest übernommen und bietet sie den alten Aktionären der Gesellschaft wie folgt zum Bezuge an:

1. Der Preis pro Titel à Fr. 100.— nom. beträgt Fr. 200.— plus Fr. 3.90 eidgenössischer Titelstempel.
2. Auf 9 alte Aktien von Fr. 100.— nom. kann eine neue Aktie von Fr. 100.— nom. bezogen werden.
3. Das Bezugsrecht ist in der Zeit vom

25. April bis 3. Mai 1968

gegen Einlieferung des ausgefüllten, unterschriebenen Zeichnungsscheines und des Coupons Nr. 2 bei der unterzeichneten Bank auszuüben, bei der auch Zeichnungsscheine bezogen werden können. Nach letzterem Datum eingereichte Zeichnungen können nicht mehr berücksichtigt werden.

4. Der Emissionspreis von Fr. 200.— zuzüglich Fr. 3.90 eidgenössischer Titelstempel, das heisst von total Fr. 203.90 je gezeichnete Aktie, ist bis zum 10. Mai 1968 bei der unterzeichneten Bank einzubezahlen.
5. Die Zeichner neuer Aktien erhalten keine Lieferscheine. Die definitiven Titel von Fr. 100.— nom. mit Coupons Nr. 3 und ff. mit voller Dividendenberechtigung pro 1968 werden so bald als möglich geliefert.

Zürich, den 24. April 1968 **Privatbank & Verwaltungsgesellschaft**

Strandbad LIDO AG., Luzern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Montag, den 6. Mai 1968, 17 Uhr, im Sitzungssaal der Schweizerischen Volksbank, Luzern, Bahnhofstrasse 6, 4. Stock

Traktandenliste:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 1. Mai 1967.
2. Jahresbericht, Jahresrechnung pro 1967 und Bericht der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute bei der Schweizerischen Volksbank, Luzern, Wertschriftenschalter, zur Einsicht der Aktionäre auf.
Daselbst können die Stimmrechtsausweise bis und mit 3. Mai 1968 bezogen werden.
Die im Register eingetragenen Aktionäre sind berechtigt, einen Ausweis zum freien Eintritt ins Strandbad bis 15. Juni bei der **Strandbad Lido AG., Postfach 573, 6002 Luzern,** schriftlich zu verlangen.

Luzern, den 25. April 1968 **Die Verwaltung**

SIG

Schweizerische Industrie-Gesellschaft Neuhausen am Rheinfall

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 8. Mai 1968, 17.30 Uhr, im «Casino», Schaffhausen

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1967 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht mit den Anträgen über die Verwendung des Reingewinnes, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen am Gesellschaftssitz sowie bei unserer Zweigniederlassung in Rafz zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 3. Mai 1968 am Gesellschaftssitz bezogen werden. Vom 25. April bis zum 8. Mai 1968 werden im Aktienbuch keine Eintragungen vorgenommen.

Neuhausen am Rheinfall, den 4. April 1968 **Der Verwaltungsrat**

Kammgarnspinnerei Bürglen

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 20. April 1968 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1967, gegen **Coupon Nr. 95** eine Dividende von Fr. 150.— brutto, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, **Fr. 105.— netto,** auszuzahlen.
Die Coupons werden ab 22. April 1968 von der Gesellschaftskasse oder von den nachstehenden Banken eingelöst:

Schweizerische Bankgesellschaft, Winterthur
Schweizerischer Bankverein, St. Gallen
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden

8575 Bürglen (Thurgau), den 22. April 1968 **Die Geschäftsleitung**

AKTIENGESELLSCHAFT

Chocolat Tobler

BERN

Dividendenzahlung

Gestützt auf den Beschluss der heutigen Generalversammlung unserer Aktionäre wird die

Dividende von Fr. 50.— brutto

pro Aktie à Fr. 500.— nom. auf unserem Aktienkapital den am 24. April 1968 im Aktienregister eingetragenen Aktionären, abzüglich 30 % Verrechnungssteuer, gemäss den von ihnen erhaltenen Weisungen am 25. April 1968 ausgeschüttet.

Die ebenfalls beschlossene

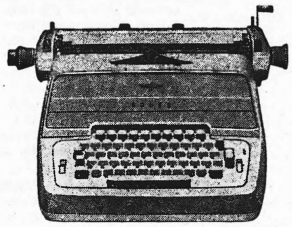
Dividende auf Genussscheinen von Fr. 1.— brutto

kann gegen Abgabe von Coupon Nr. 13 der Genussscheine, Ausgabe 8. April 1920, abzüglich 30 % Verrechnungssteuer, bei folgenden Zahlstellen bezogen werden:

bei der Gesellschaftskasse, Länggassstrasse 51 in Bern
bei der Kantonalbank von Bern und ihren Zweigstellen.

Bern, 24. April 1968 **Der Verwaltungsrat**

ADLER electric C hat Blitzumschaltung von Kohleband auf Farbband



Welche Maschine möchten Sie zur unverbindlichen Probe: die ADLER electric 21 c mit Kolonnensteller oder die ADLER electric 41 c mit 10-Stellen-Dezimaltabulator?

Wo für Schriftstücke bald Gala, bald das adrette Alltagsgewand angebracht ist, da bleibt die ADLER electric C unschlagbar: Gedankenschnell schalten Sie darauf um, von Kohleband auf Farbband, von Farbband auf Kohleband. (Durch den so bequemen Einsatz von Farbband für alles, was nicht repräsentieren muss, können Sie erst noch sparen!)

11 verschiedene ADLER-Modelle, ab Fr. 235.—
Bezugsquellen durch die Generalvertretung:
büro-fürrer, Abt. Büromaschinen, Hardturmstrasse 76, 8021 Zürich
Telefon 051/44 43 00
Abt. Büromöbel, Tödistrasse 48, Abt. Büroartikel, Münsterhof 13

büro-fürrer

BOWLING PROMOTION S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire 1967

qui aura lieu le mardi 14 mai 1968, à 16 heures, au siège social, rue du Rhône 78, Genève.

Ordre du jour:

1º Rapport du conseil d'administration.
2º Rapport des contrôleurs aux comptes.
3º Approbation du rapport de gestion pour l'exercice 1967, ainsi que du compte de profits et pertes et du bilan au 31 décembre 1967, et décharge aux administrateurs.
4º Divers.

Messieurs les actionnaires pourront prendre connaissance des comptes, de l'exercice, du rapport de l'office de contrôle pour l'année 1967, dès le 1er mai 1968 au siège de la société.

TELEOVRONNAZ S.A., LEYTRON

CONVOCATION

Les actionnaires des anciennes sociétés ci-après désignées:

Téleski Ovronnaz-Mayens de Chamoson-La Chaux S.A., à Leytron;
Télésiège Ovronnaz-Odonnaz S.A., à Leytron;
Téleski de Creux de Li-Mayens de Chamoson-Ovronnaz, à Chamoson, actuellement TELEOVRONNAZ S.A.

sont convoqués en

assemblée ordinaire

le samedi 4 mai 1968, à 14 heures, à la grande salle de l'Union, à Leytron, avec l'ordre du jour suivant:

1º Procès-verbal de la dernière assemblée.
2º Rapport du conseil d'administration.
3º Comptes annuels et rapport de l'organe de contrôle.
4º Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
5º Nomination statutaire de l'organe de contrôle.
6º Divers.

Les comptes pourront être consultés dans les bureaux de la société dès le 24 avril 1968.

Martigny, le 19 avril 1968 **Le conseil d'administration**

ROCO CONSERVEN RORSCHACH

Einladung zur 52. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 9. Mai 1968, 10.15 Uhr, ins neue Stadttheater St. Gallen, Museumstrasse

Traktanden:

1. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1967. Bericht der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Aktien-Umwandlung und Aktien-Split
   4.1 Umwandlung von Inhaber- in Namenaktien und umgekehrt; Aenderung von § 4 der Statuten
   4.2 Umwandlung von 15 000 Inhaberaktien zu nom. Fr. 500.— in 75 000 Namenaktien zu nom. Fr. 100.—
5. Kapitalerhöhung um 5 Mio Franken auf 20 Mio durch Ausgabe von 10 000 Inhaberaktien zu nom. Fr. 500.— (Ausgabekurs Fr. 600.— + Stempel = Fr. 612.— pro Aktie).
6. Aenderung der §§ 3, 10 und 19 der Statuten.
7. Wahl des Verwaltungsrates.
8. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Erfolgsrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge für die Statuten-Aenderungen liegen vom 25. April 1968 an im Büro der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.
Die Aktionäre können vom 22. April bis 8. Mai 1968, 12 Uhr, Zutrittskarten sowie Jahresbericht, Erfolgsrechnung und Bilanz am Sitze der Gesellschaft in Rorschach beziehen, und zwar:
Personen, welche der Firma als Aktionäre bekannt sind, durch Aushändigung einer mit den Nummern der Aktien versehenen schriftlichen Erklärung über ihr Eigentum;
Personen, welche der Firma nicht als Aktionäre bekannt sind, durch Vorlage der Bestätigung einer Bank – mit Nummernverzeichnis – dass die Aktien auf ihren Namen hinterlegt sind.
Stellvertretung ist gemäss Art. 13 der Statuten nur durch einen andern Aktionär zulässig.

Rorschach, den 28. März 1968 **Der Verwaltungsrat**

papierfabrik perlen

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 23. April 1968 gelangt für das abgelaufene Geschäftsjahr 1967 die Dividende von Coupon Nr. 22 der Inhaber- und Namenaktien mit brutto Fr. 45.—, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, also mit netto Fr. 31.50, vom 24. April 1968 an zur Auszahlung. Die Einlösung erfolgt bei folgenden Banken und deren Niederlassungen:

Luzerner Kantonalbank, Luzern
Schweizerische Kreditanstalt, Luzern und Zürich
Schweizerische Volksbank, Luzern
Bank Leu & Co. AG., Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft, Luzern und Zürich

Perlen, den 23. April 1968 **Der Verwaltungsrat**

Phillips Petroleum International Investment Company Reno, USA

5½% Anleihe von Schweizerfranken 60 000 000.— nom. von 1968

mit Garantie der Phillips Petroleum Company, Bartlesville, Oklahoma, USA

Emissionspreis: 100% Rendite: 5,5% netto

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe in der Zeit vom

25. bis 30. April 1968, mittags

zum Preise von 100% zur öffentlichen Zeichnung auf. Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

Zinssatz:	5½% p. a. Jahrescoupons per 15. Mai
Stückelung:	60 000 Obligationen von je Fr. 1000.— nom.
Laufzeit:	längstens 15 Jahre, mit der Möglichkeit, die Anleihe vom 4. bis 9. Jahr unter Zuschlag von Prämien und nachher zu pari ganz oder teilweise vorzeitig zurückzuzahlen
Anleihedienst:	in freien Schweizerfranken, ohne irgendwelche Einschränkungen oder Formalitäten
Steuern:	Der eidgenössische Titelstempel wird von der Anleihensnehmerin bezahlt; sie kommt auch für allfällige amerikanische Quellensteuern auf
Kotierung:	an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne

Zeichnungen werden von allen schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken entgegengenommen, bei denen ebenfalls der offizielle Emissionsprospekt bezogen werden kann.

Schweizerische Kreditanstalt	**Schweizerischer Bankverein**	**Schweizerische Bankgesellschaft**
Bank Leu & Co. AG	**Schweizerische Volksbank**	**Vereinigung der Genfer Privatbankiers**
A. Sarasin & Cie.	**Privatbank & Verwaltungsgesellschaft**	**Gruppe Zürcher Privatbankiers**

ANDRE & CIE S.A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 7 mai 1968, à 17 heures 30, au siège social, chemin Messidor 7, Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires

Les rapports du conseil d'administration et du contrôleurs, ainsi que le bilan et le compte de profits et pertes, seront à la disposition des actionnaires du 25 avril au 6 mai 1968, au siège social.

Lausanne, le 23 avril 1968 **Le conseil d'administration**

Wild Heerbrugg AG., Heerbrugg

Einladung zur 45. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 11. Mai 1968, 11.20 Uhr, im Sitzungszimmer des Verwaltungsgebäudes der Gesellschaft, in Heerbrugg

Traktanden:

1. Protokoll der 44. ordentlichen Generalversammlung vom 6. Mai 1967.
2. Bericht des Verwaltungsrates an die Aktionäre.
3. Jahresrechnung 1967 und Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Gewinnverteilung.
5. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
6. Neuwahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle für die Amtsdauer 1968/69.
8. Varia.

Der Jahresbericht, enthaltend den Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle können von den Aktionären ab 26. April 1968 am Sitze der Gesellschaft in Heerbrugg eingesehen werden.

Heerbrugg, den 25. April 1968 **Der Verwaltungsrat**

Emprunt 3% COMMUNE DE SIERRE 1950

Amortissement de Fr. 100 000.—

Par tirage au sort de ce jour, les titres dont les numéros suivent ont été désignés pour être remboursés le **31 juillet 1968:**

17	313	722	1039	1340	1718	1962	2706	3884	4133
54	336	753	1043	1372	1764	1984	2747	3886	4332
76	355	849	1107	1385	1782	2024	2771	3891	4416
91	358	868	1129	1412	1843	2042	2823	3914	4417
152	440	898	1144	1574	1848	2218	3115	4004	4522
162	519	928	1152	1580	1921	2356	3249	4024	4589
226	595	1000	1166	1584	1926	2360	3314	4079	4691
235	636	1012	1178	1616	1929	2383	3426	4083	4746
302	639	1024	1286	1670	1935	2439	3707	4084	4765
303	701	1034	1328	1704	1939	2535	3774	4089	4950

Ces titres sont remboursables sans frais:
a) auprès de la Banque cantonale du Valais, à Sion, et auprès de ses agences et comptoirs;
b) auprès des membres de l'Association valaisanne des banques;
c) auprès de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne;
d) auprès de la Banque cantonale de Zurich, à Zurich.

Dès la date fixée pour le remboursement, ils ne portent plus d'intérêt.

Valeur Nº 21 100

Sion, le 12 avril 1968 **Banque cantonale du Valais**

AFFILIATED FUND, INC.

Sélection de grandes valeurs américaines

63, Wall Street, New York

AVIS DE DIVIDENDE

Affiliated Fund, Inc. a déclaré son quatrième dividende trimestriel pour l'exercice 1967/1968, d'un montant de § **0,08** sur les actions souscrites jusqu'au 21 mars 1968 inclus.
Les certificats enregistrés au nom de
Messieurs HENTSCH & Cie, banquiers, à Genève
représentants du Trust en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses accompagnés d'un bourdereau numérique spécial pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera le 25 avril 1968 sur la base suivante:

Paiement net (impôt et frais déduits) Fr. s. 0,234
Retenue supplémentaire d'impôt USA Fr. s. 0,052

Le rapport annuel 1967 en français, allemand, italien et anglais peut être obtenu auprès des banques et au domicile ci-dessus.

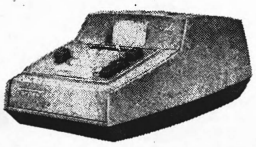
Genève, le 25 avril 1968

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Enveloppes Goessler
à usages multiples, riche assortiment en stock

Demandez notre offre!

H. Goessler S.A., 8045 Zurich
Fabrique d'enveloppes, Tél. (051) 35 66 60



Fr. 390.–

Endlich die elektrische Rechenmaschine für jedermann, da günstiger als ein Handmodell. 8/9 Stellen Kepezitêt. Neuertiges Farbband mit 20facher Lebensdeuer.

AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG

2501 BIEL
Bahnhofstrasse 6
Telephon (032) 2 40 29/38

8030 ZÜRICH
Carmenstrasse 24
Telephon (051) 34 50 32/33

Englisch in England

ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH

BOURNEMOUTH

Staatlich anerkannt. Offizielles Prüfungszentrum der Universität Cambridge und der Londoner Handelskammer.
Hauptkurse 3–9 Monate, mit 30 Stunden pro Woche, Kursbeginn jeden Monat.
Wahlprogramm: Handel, Geschäftskorrespondenz – Literatur – Technisches Englisch – Sprechlehrer
Refresher Courses 4–9 Wochen
Vorbereitung auf Cambridge-Prüfungen
Ferienkurse Juni bis September
2–8 Wochen mit 20 Stunden pro Woche.

Einzelzimmer und Verpflegung in englischen Familien.

LONDON OXFORD COVENTRY BELFAST

Ferienkurse im Juli und August in Universitäts-Colleges.
3 und 4 Wochen, 25 Stunden pro Woche, umfassendes Wahlprogramm, Studienfahrten. Einzelzimmer und Verpflegung im College.

Ausführliche Dokumentation für alle Kursorte erhalten Sie unverbindlich von unserem Sekretariat ACSE, 8008 Zürich, Seefeldstr. 45
Telefon 051 47 79 11 Telex 52529

Von nun an

auf den Lorbeeren ausruhen?

jetzt, da Sie die Vorprüfung bestanden oder gar das eidg. **Buchhalter-Diplom** erworben haben? Das wäre schade! Sie sollten Ihre so zäh erarbeiteten Kenntnisse nutzbringend anwenden, sich also vielleicht doch nach einer abwechslungsreicheren Beschäftigung umsehen.

Der

Steuerinspektor

der Abteilung Warenumsatzsteuer der Eidgenössischen Steuerverwaltung übt eine Tätigkeit aus, in der er seine buchhalterischen Fähigkeiten voll entfalten, seine Einsatzbereitschaft und sein Verantwortungsbewusstsein täglich neu beweisen kann. Die Buchprüfung bei Handelsfirmen, gewerblichen und industriellen Unternehmen ist vielseitig und reizvoll und verschafft überdies manche wertvolle fachliche und menschliche Kontakte. Wenn Ihnen eine solche Arbeit Spass macht, dann nehmen Sie – vorerst einmal telephonisch – mit uns Verbindung auf. Wir orientieren Sie gerne über Anstellungsbedingungen, Aufstiegsmöglichkeiten und Sozialleistungen, die sich sehen lassen dürfen.

Telephonieren Sie
Herrn W. Fischer (031) 61 44 83 oder Herrn F. Aebi (031) 61 47 63

Personaldienst der Eidgenössischen Steuerverwaltung
Bundesgasse 32
3003 Bern

Vous avez passé avec succès l'**examen préliminaire** ou peut-être obtenu déjà le **diplôme fédéral de comptable.** Ne vous endormez pas sur vos lauriers! Utilisez les connaissances que vous avez acquises en choisissant une profession aux occupations variées. Comme

inspecteur fiscal

dans la division de l'impôt sur le chiffre d'affaires de l'administration fédérale des contributions, vous exercerez une activité qui vous permettra de développer complètement vos capacités dans le domaine comptable et de montrer chaque jour votre savoir-faire et votre sens des responsabilités. La revision des comptabilités des entreprises commerciales, artisanales et industrielles est un champ de travail très varié et fort intéressant; vous nouerez aussi de nombreux contacts professionnels et humains. Si cette profession vous tente, téléphonez-nous ou écrivez-nous; vous recevrez tous les renseignements que vous désirez sur les conditions d'engagement, les possibilités d'avancement, les prestations sociales et tout ce qui peut vous intéresser.

Nos numéros de téléphone:
M. W. Fischer (031) 61 44 83 ou M. F. Aebi (031) 61 47 63

Service du personnel de l'administration fédérale des contributions
32, rue Fédérale
3003 Berne

Initiativer

Fachmann der Krankenversicherung

mit akademischer Bildung und praktischer Erfahrung auf dem Gebiete der privaten oder sozialen Krankenversicherung

kann bei uns im Rahmen

fortschrittlicher Arbeitsbedingungen in verantwortliche Stellung

hineinwachsen

Bewerbungen mit Lebenslauf sind einzureichen an die

RENTENANSTALT

Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Postfach 8022 Zürich

Brochure AELE

Les textes des dispositions entrées en vigueur au début de 1967 ont été réunis en une brochure de 44 pages (format A 5). Prix: **fr. 2.–** (frais compris). Envoi contre versement préalable à notre **compte de chèques postaux 30–520,** Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne.

NB. L'édition en langue allemande est épuisée.

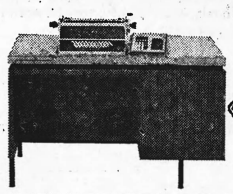
BUCHEN UND FAKTURIEREN im LEASING

Mit Leasing sind Sie schon in einigen Wochen Besitzer eines nagelneuen Buchungs- oder Fakturierautomaten aus der Gemeinschaftsproduktion von ADLER + TRIUMPH. Ohne jede Investition!

euconta 70
der kleinste Buchungsautomat aus der Gemeinschaftsproduktion von ADLER+TRIUMPH.

factura 400
der grösste von unseren elektronischen Automaten, zum Fakturieren *und* – mit entsprechender Ausstattung – zum Buchen.

Als «Besitzer auf Zeit» wählen Sie *den* Automaten, der genau auf den Aufgabenbereich und den gewünschten Ausnützungsgrad abgestimmt ist: klein, mittel oder gross. Zum Fakturieren oder/und Buchen. – Und zahlen nicht den ganzen Automaten, sondern nur seine Nutzung. Monatlich. Leasing oder Kauf – Sie profitieren in jedem Fall von unseren günstigen Konditionen.



Alle Modelle mit formschönem, zweckmässigem Arbeitspult.

AG für Büro-Automation
Utoquai 31
8008 Zürich
Tel. 051 47 80 90

Bon Wir interessieren uns für
☐ Buchungsautomaten
☐ Fakturierautomaten
Firma _____
Adresse _____

gutag

Stahlmöbelfabrik

F. Gut AG
Hägendorf
Tel 062 69 149

Verlangen Sie Prospekte und Bezugsquellennachweis

HAIN *Distelöl* das Speiseöl für ältere Leute

Erhältlich im guten Lebensmittel-, Reform- und Comestibles-Geschäft sowie in Apotheken und Drogerien.
Dokumentation durch: R. & H. Neuenschwender, 3001 Bern, Landoltstrasse 73, Tel. (031) 45 05 22 / 23 / 24.

Suchen Sie Verkaufsschlager von morgen? Lesen Sie

neue produkte

In jeder Ausgabe eine Fülle von Neuheiten und Verkaufsideen aus aller Welt. Probeabonnement (5 Ausgaben) Fr. 15.—.

EUROPRESS, 8405 Winterthur.

51

Eintrittskarten, Lose, Mitgliederausweise, amtl. Bewilligungen, etc. werden am einfachsten mit unseren pat. Nachnahme-Briefumschlägen verschickt. Muster und Angebot verlangen.

SCHALLER COUVERTS

SCHALLER & CO. AG. Briefumschlagfabrik
8023 Zürich, Heinrichstr. 147, Tel. 051/42 15 42

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172

KUMA

Qualitäts-Vollbadverzinkung

als Korrosionsschutz

sauber
preiswert und
prompt

bei

Aktiengesellschaft
Kummler & Matter,
Verzinkereiwerke
4658 Däniken/SO
Tel. 062/61 11 54/55

Inserate erschliessen den Markt

Inserate im **Schweizerischen Handelsamtsblatt**